

**Библиотеки вузов Урала:  
проблемы и опыт работы**

Министерство образования Российской Федерации  
**Методическое объединение вузовских библиотек  
Уральской зоны**

ГОУ ВПО «Уральский государственный технический университет – УПИ»  
Зональная научная библиотека

**Библиотеки вузов Урала:  
проблемы и опыт работы**

Научно-практический сборник

**Выпуск 2**

Екатеринбург  
2003

УДК 025  
ББК Ч73  
Б 59

Отв. за выпуск Г. С. Щербинина

**Б59** Библиотеки вузов Урала: проблемы и опыт работы: Науч.-  
практ. сб. / Сост. Г. С. Щербинина; Под ред. Г. Ю. Кудряшовой. –  
Екатеринбург: ГОУ ВПО УГТУ-УПИ, 2003. – 93 с.

**ISBN 5-321-00317-3**

Научно-практический сборник издается с 2002 года и является продолжающимся изданием. Он подготовлен из материалов, предоставленных библиотеками Зонального методического объединения вузовских библиотек Урала. В нем широко освещаются проблемы и опыт работы библиотек высших учебных заведений. Адресуется специалистам и всем заинтересованным читателям.

УДК 025  
ББК Ч73

**ISBN 5-321-00317-3**

© ГОУ ВПО «Уральский государственный  
технический университет – УПИ», 2003

## Содержание

### ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ И БИБЛИОТЕКИ ВУЗОВ

- **Кудряшова Г. Ю.** Справочно-библиографическая и информационная деятельность библиотек вузов в период реформирования высшего образования ..... 5

### ВОПРОСЫ ТЕОРИИ

- **Моргенштерн И. Г.** Нерешаемые проблемы библиографоведения ..... 11

### МЕТОДИЧЕСКАЯ РАБОТА

- **Бычкова О. М.** Статистический отчет как инструмент управления библиотекой ..... 16
- Положение о Зональном методическом совете библиотек государственных высших и средних учебных заведений Уральского региона ..... 36

### КАТАЛОГИ И КАРТОТЕКИ

- **Акоев М. А., Васильев О. Г.** Библиографические базы данных и электронные каталоги библиотек вузов России ..... 39
- **Нохрина Н. В., Рассохина Н. П.** Организация отдела иностранной литературы и особенности ведения электронного каталога на его фонд ..... 42
- **Овчинникова А. Н.** Обеспечение контроля качества перевода традиционных каталогов в электронные ..... 49

### БИБЛИОТЕЧНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- **Никитина Л. С., Лобова Т. М.** Выставочная работа: взгляд библиотекаря читального зала ..... 62

### КОРПОРАТИВНЫЕ СЕТИ

- **Зеленина Г. Н., Саломатова О. И., Крутихин И. В.** Межрегиональная аналитическая роспись статей: из опыта работ библиотек России ..... 67

### ИНФОРМАЦИОННАЯ КУЛЬТУРА

- **Краснова Е. А.** Условия формирования творческого потенциала личности будущего специалиста средствами информационных технологий библиотеки вуза ..... 82
- **Щербинина Г. С.** К вопросу об информационной культуре пользователей и библиотечных специалистов ..... 87

## **Уважаемые коллеги!**

Сборник «Библиотеки вузов Урала: проблемы и опыт работы» издается Зональной научной библиотекой Уральского государственного технического университета – УПИ.

Стратегическая цель сборника – предоставить возможность библиотекам вузов обозначить волнующие их проблемы, обсудить возможные пути их решения, поделиться опытом работы. Предполагаются дискуссии по особо актуальным вопросам библиотечной жизни.

В дальнейшем планируется один-два раза в год издание сборников по материалам зональных конференций или других профессиональных мероприятий, а также тематических выпусков сборников, посвященных актуальным темам библиотечной жизни.

Мы надеемся, что это издание будет способствовать установлению и дальнейшему развитию контактов между методическими объединениями библиотек вузов Уральского региона, поможет лучше узнать друг друга и будет способствовать единению библиотечного сообщества в Уральском регионе, а также интеграции региональных (местных) библиотечных ресурсов в мировое информационное пространство.

# ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ И БИБЛИОТЕКИ ВУЗОВ

**Г. Ю. Кудряшова**

*ГОУ ВПО УГТУ-УПИ, Екатеринбург*

## **Справочно-библиографическая и информационная деятельность библиотек вузов в период реформирования высшего образования**

За последнее десятилетие библиотеки вузов приобрели навыки построения своей деятельности с учетом постоянных динамических изменений в обществе, образовании, области коммуникаций и информации. Сегодня можно с полным основанием говорить о роли вузовских библиотек в процессе удовлетворения социальных потребностей общества как источника формирования и предоставления документных и информационных ресурсов.

Справочно-библиографическая и информационная работа – одно из приоритетных направлений деятельности вузовских библиотек в современных условиях реформирования высшей школы, неразрывно связанное с фактом принятия Правительством России Концепции модернизации высшего образования до 2010 г. как основы для качественных изменений и для определения направленности процессов справочно-библиографической и информационной работы в вузах.

Подтверждение этого положения содержится уже в самом определении вузовской библиотеки как подразделения вуза информационной сферы, владельца информационных ресурсов, включая документные фонды, содействующие образовательному процессу и культурно-просветительской деятельности высшего учебного заведения. Модель вузовской библиотеки в основных чертах сложилась исторически, в результате процессов реформирования высшей школы с момента возникновения первых российских вузов и библиотек как неотъемлемой их части. Библиографическая деятельность на каждом этапе развития приобретала новые черты, изменялась в условиях перемен, происходящих в обществе, постоянно усложнялась. Серьезным фактором, формирующим современные тенденции преобразования справочно-библиографической и информационной работы в вузе, являются изменения в макросреде и высшем образовании.

Так, например, провозглашенная информатизация вузов под влиянием глобальной информатизации в обществе поставила библиотеки перед необходимостью разработки концептуальных направлений развития справочно-библиографической и информационной работы, определение этого вида деятельности как приоритетного. Информатизация – объективный процесс, в котором библиотека задействована, участвуя в приобретении, хранении и распространении информации.

Сегодня важно представлять степень участия вузовской библиотеки в информатизации вуза, дать оценку имеющегося потенциала вузовских библиотек. Я. Л. Шрайберг рассматривает процесс информатизации как появление новых информационных технологий, новых элементов, повышающих качество работы библиотекарей. Автоматизация библиотек рассматривается им как одна из компонент более широкого понятия – информатизации и заключается во внедрении и развитии компьютерного программного обеспечения библиотечной практики.

Сегодня в вузовских библиотеках присутствует эта и другие компоненты информатизации: – штриховые коды, полнотекстовые базы данных, электронные библиотеки и т.д. Но говорить о целостном процессе информатизации справочно-библиографического обслуживания, наверное, преждевременно. Существует информационная проблема, и, цитируя А. М. Стахевича, директора научной библиотеки МАИ, можно сказать, что «традиционные технологии, решенные на бумажно-деревянном уровне, уже не удовлетворяют современным требованиям, а новые информационные технологии и формы обслуживания читателей крайне медленно и в усеченном виде входят в практику библиотек».

Процесс информатизации справочно-библиографической и информационной деятельности в вузовских библиотеках непосредственным образом связан с созданием и развитием единого образовательного пространства. Основные цели его построения обращены к предоставлению принципиально новых возможностей для познавательной деятельности человека. Это может быть достигнуто благодаря информационному и техническому оснащению основных видов деятельности в образовании: учебной, научно-исследовательской, организационно-управленческой и т.п.

Функционирование вузовских библиотек в этом направлении возможно только при наличии единой технологической системы на базе компьютерных технологий, позволяющей различные технологические и библиотечно-библиографические процессы обслуживания пользователей объединить в единую систему, основа которой – библиотечная компьютерная сеть вуза.

Информатизация обслуживания в библиотеке должна быть включена в концепцию информатизации вузов, так как представляет собой процесс, направленный на повышение информационных отношений, предполагает использование совокупности технического, методического, лингвистического обеспечения на базе компьютерных технологий с целью оперативного реагирования на изменяющиеся запросы пользователей, реализацию системы информационного обслуживания учебного процесса и научных исследований.

Принципы информатизации библиотечных процессов ранее были изложены в «Концепции библиотечной компьютерной сети высшей школы» (1994). Экономические, финансовые и иные трудности привели вузовские библиотеки к тому положению, в котором они находятся в настоящее время, – отсутствию единой автоматизированной программы и отсутствию единой концепции развития справочно-библиографической и информационной работы, структуры информационных услуг с учетом происходящих изменений в обществе. Сегодня необходимо определение функционального назначения информационно-библиографической деятельности для реализации основных задач справочно-информационного обслуживания с точки зрения новых представлений в области библиографических данных, особенно для электронных документов.

Некоторые элементы этой концепции внедрены в начальной стадии, – например, создание электронных каталогов и баз данных. Напомним, что первые электронные базы данных рассматривались как средство, облегчающее поиск библиографической информации.

Сейчас речь идет об интерактивном поиске, следовательно, требуется осмысление направлений справочно-информационной деятельности в области онлайн-доступа.

Уже сейчас в крупных вузовских библиотеках выделяются направления, где применяется онлайн-доступ как средство использования ресурсов – это справочно-библиографическое обслуживание и электронная доставка документов. Они имеют доступ к библиогра-

фическим, полнотекстовым, адресно-справочным, статистическим и мультимедийным базам данных. Все перечисленные базы данных с успехом используются в практике справочно-библиографического обслуживания при выполнении всех видов справок. «Представляется, что справочно-библиографическое обслуживание в режиме онлайн является логическим продолжением традиционного СБО, поскольку соответствует целому ряду формальных характеристик традиционного вида деятельности: наличие взаимодействия «пользователь-библиограф, мотивированный информационный поиск и т.д.»<sup>1</sup>

Но уже сегодня библиотеки ощущают проблему доступа к перечисленным ресурсам, как правило, доступ к информации требует серьезных финансовых вливаний, чего не в состоянии сделать библиотека самостоятельно.

Осознание нового предназначения библиотеки изменило прежнюю парадигму библиотечного дела в вузах. Важным фактором ее становятся появление и внедрение электронных изданий, изменение внутренней модели библиотеки и библиотечное взаимодействие. С появлением сетевых возможностей и развитием технической базы традиционные технологии в вузовской библиотеке приобретают новый вид и новое качество.

Наиболее существенными практическими направлениями, способствующими полноценному воплощению роли и задач вузовских библиотек на современном этапе, созданию условий для их опережающего развития, являются, на наш взгляд, следующие:

- компьютеризация библиотечных процессов;
- электронизация информационных ресурсов вузовских библиотек;
- интеграция информационных ресурсов;
- развитие средств доступа пользователей к электронным каталогам отечественных и зарубежных библиотек, а также к другим российским и зарубежным информационным ресурсам;
- разработка и внедрение новых информационных технологий доставки документов на базе современных средств телекоммуникаций.

Вышеназванные профессионально-деятельностные механизмы обеспечивают продвижение и развитие библиотечного дела в вузе,

---

<sup>1</sup> Жабко Е.Д. Онлайн-доступ к внешним базам данных: проблемы использования интегрированных ресурсов в процессе обслуживания // Проблемы создания интегрированных информационных ресурсов российских библиотек: Всерос. совещание руководителей федер. и регион. библиотек, 19-23 апр. М., 1999.

содействуют практической реализации миссии библиотеки вуза. Об этом говорится в национальном докладе «Информационные ресурсы России» от 06.04.2000: «Эволюция миссии вузовских библиотек происходит за счет резкого развития информационных функций, аккумуляции сторонних и создания собственных информационных ресурсов, предоставления доступа к национальным и мировым информационным сетям». Но при этом не снимается необходимость решения следующих проблем в справочно-информационной деятельности:

- проблемы использования интегрированных ресурсов в процессе обслуживания, онлайн-доступа к внешним базам данных;
- проблемы удовлетворения информационных потребностей пользователей в полнотекстовой информации, что расширяет функции справочно-библиографического обслуживания;
- проблемы неподготовленности пользователей к самостоятельной работе с внешними информационными ресурсами, т.е. необходимость повышения информационной культуры пользователей.

Вышеназванные вопросы возможно решать комплексно, вместе с решением проблем информатизации образования, обозначенных в различных правительственных документах, в частности, в одном из последних – Концепции модернизации высшего образования на период до 2010 г. и предусматривающего модернизацию библиотечного дела в вузах. Конкретизация данного положения могла бы включать определение перспектив справочно-информационного обслуживания в вузах, связь процессов модернизации высшего образования с расширением способностей вузовских библиотек обрабатывать информацию и уметь ею адекватно пользоваться, определение баланса между переменами и сохранением ценных библиотечных традиций, участие вузовских библиотек в процессе повышения информационной культуры учащихся. Другими словами, необходимо определить на государственном уровне программу назревших перемен в библиотечном деле в вузах, определить современный статус вузовской библиотеки и ее информационные возможности.

Это обстоятельство могло бы содействовать современным технологиям образования – непрерывному и дистанционному образованию, развитию информационной культуры личности. Потенциал вузовских библиотек в настоящий период недостаточно оценен системой высшего образования и, как следствие, не определена роль справочно-информационного обслуживания в дистанционном образова-

нии, степень эксплуатации информационных ресурсов различного типа и возможность участия библиотек вузов в процессе создания электронных ресурсов и электронных библиотек.

Вузовские библиотеки имеют многолетний опыт проведения библиотечно-библиографических занятий, но этот вид деятельности сегодня не является специально организованным, целенаправленным процессом. Опыт вузовских библиотек сегодня индивидуален и в основном имеет локальный характер, не входит курсом в государственные образовательные стандарты. Между тем, термин «информационная культура» включает в себя умение получать, обрабатывать и творчески использовать информацию для выработки оптимальных решений.

Можно сделать вывод о том, что несмотря на имеющиеся проблемы, в целом информационное обеспечение потребностей пользователей вуза направлено на:

- реализацию виртуальной информационно-образовательной среды на уровне учебного заведения;
- системную интеграцию информационных технологий в образовании, поддерживающих процессы обучения, научные исследования и управление;
- построение и развитие единого информационного пространства.

В заключение необходимо сказать о том, что справочно-библиографическая и информационное обслуживание пользователей вузов в конечном итоге направлено на повышение качества образовательных услуг и рост конкурентоспособности вуза.

Степень внедрения этих процессов библиотека может определить только в кооперации с вузом, исходя, в первую очередь, из материальных условий.

**И. Г. Моргенштерн**

*ЧГАКИ, Челябинск*

### **Нерешаемые проблемы библиографоведения**

Если судить со стороны, репутация у библиографоведения – высокая. Но, оказывается, имеется в виду только теория. Приведем хотя бы один пример: в первом и единственном «Справочнике библиографа» (СПб., 2002) первый раздел называется «Библиографическая теория и библиографическая практика». О практике в нем нет ни слова, и библиографическая наука, получается, состоит только из теории. У профессиональных библиографов распространено мнение, что библиографоведение – это теория, совершенно отвлеченная от практики и потому для нее безразличная. В этой статье сделана попытка это мнение хотя бы поколебать. Кроме теории, библиографоведение изучает также историю, методику и технологию, организацию и управление библиографической деятельностью.

Остановимся на трех проблемных узлах библиографоведения (в действительности их, конечно, больше), имеющих прямой выход в практику. К ним относятся: 1) понятийный аппарат библиографии; 2) развитие электронных средств фиксации и движения библиографической информации; 3) кооперация библиографической деятельности. Названные узлы взаимосвязаны.

Мы считаем эти проблемные узлы нерешаемыми. Во-первых, потому что разрабатываются они эпизодически, часто в условиях отсутствия гласности и обсуждения библиографоведами. Во-вторых, по той причине, что иницируются они, особенно второй и третий, в основном, практиками, а библиографоведы их в лучшем случае отмечают. В-третьих, разработки ведутся несистемно, без достаточного прогнозного обоснования. В результате чего системные решения получаются не достаточно полными и научно обоснованными. Постараемся доказать сформулированные тезисы.

Обратившись к **первому** проблемному узлу, констатируем, что наиболее значительным сдвигом в эволюции понятийного аппарата стал ГОСТ 7.0-99 Библиотечно-информационная деятельность, библиография. Фактически он охватил сферу не только библиотечно-

библиографической деятельности, но и информатики. Однако вершиной в формировании терминосистемы библиографии назвать его нельзя. Недостатки ГОСТа показаны в нашей рецензии [1]. ГОСТ охватил только часть профессиональной терминологии, многие дефиниции в нем не выдерживают критики. Проводимый нами анализ библиографической терминологии, результаты которого отражены в учебном терминологическом словаре, выявил многочисленные лакуны в составе нашей профессиональной лексики. В результате, как будет показано ниже, практики вынуждены самостоятельно заниматься терминотворчеством, не всегда удачным. Приведу один пример из сборника «Университетские библиотеки: выбор пути» (Екатеринбург, 2002). Содержание издания, уровень его редактирования заслуживают высокой оценки, но редакторы не вправе менять терминологию авторов. Говоря об однотипных базах данных, Т. Б. Захарова и И. И. Ким научно обоснованно [2] говорят о базе данных «Статьи» (точнее было бы «Журнальные статьи»), а Т. И. Пуртова и О. Н. Мансурова (объект тот же) – о «Сводном электронном каталоге статей». Но у библиотечного каталога обязательной функцией является отражение, с соответствующими шифрами либо сиглами, фонда библиотеки (библиотек), которая не свойственна источнику, отражающему статьи.

Нами сделана попытка расширить и обновить терминосистему библиографии, выпустив терминологический словарь [3]. Но выявляются новые аспекты терминологической деятельности. Покажем это на конкретном примере. Все или почти все вузовские библиотеки ведут картотеки либо базы данных, а то и выпускают указатели трудов преподавателей и сотрудников вуза. Неясно только, подвидом какого вида библиографических пособий они являются. Библиографы-краеведы региональных универсальных научных библиотек, как правило, ведут каталоги местных изданий, которые, как теоретически безупречно доказали библиографоведы московской школы [4, с. 6-9], не являются краеведческими пособиями. Тогда возникает аналогичный вопрос: к какому виду библиографических пособий они относятся. На наш взгляд, эти пособия и пособия, отражающие публикации преподавателей вуза (аналогично – научных сотрудников научно-исследовательского учреждения; прежде они именовались библиографиями коллективов), роднит объединяющий признак – общность происхождения. Эти пособия можно назвать **эманациональными** (от

лат. emanatio – истечение). Подвидами их являются не только вышеуказанные пособия, которые прежде именовались библиографиями коллективов, а Д. Ю. Теплов называет их оргабблиографиями [5, с. 92], но также указатели, списки, обзоры, картотеки, базы данных, содержащие библиографические записи на произведения (публикации) или тексты публикаций деятеля (писателя, ученого и др.), указатели (обзоры) содержания сериального издания, указатели (списки, обзоры) продукции определенного издательства.

**Второй** узел. Относительно электронной технологии заметим, что библиографы одними из первых заинтересованно следили за ее успехами, надеясь, что она позволит решить кардинальные проблемы производства библиографической информации и библиографического поиска. Но приемлемых методов, программ и доступных технических средств мы ожидали в далеком будущем, а в результате – растерянность. С начала 90-х гг. большинству библиотек стали недоступны по своей стоимости государственные библиографические указатели и печатные карточки. Библиографы были вынуждены вести полномасштабную обработку возросшего числа журналов (на газеты обычно не доставало рабочего времени). Когда же библиографы получили для работы компьютеры и можно было создавать базы данных, они вынуждены были самостоятельно определять их содержание, выбирать программное обеспечение и принимать другие решения. Наша наука, увлеченная теоретическими «штудиями», оказалась не готова к реальному началу процесса информатизации и не могла рекомендовать библиографам ничего конкретно полезного. Последние стали формировать электронные аналоги традиционных источников, именуя их «электронными картотеками», и т.п. Понятие «библиографическая технология» отсутствует в изданиях учебника О. П. Коршунова 1990 и 2001 гг. по общему библиографоведению и с трудом проникает в преподавание курса «Библиографическая деятельность библиотек». Абсолютное большинство библиографоведческих публикаций основано на изучении традиционных печатных библиографических пособий и библиографических картотек. А работы, посвященные компьютерно-сетевой тематике, отвечают на вопросы «что?» и «как?», игнорируя «почему?». Невозможно найти ни одной публикации, которая бы рассказывала, как оптимально использовать при подготовке библиографических текстов клавиатуру и мышь. В результате – масса ошибок в простановке знаков препинания и про-

белов, возрастает объем редакторской работы организаторов сводных баз данных (в этом можно убедиться, просмотрев рубрику «Великолепная семерка +» газеты «NB», выпускаемой СОУНБ им. В. Г. Беллинского).

**Третий** узел. Кооперация библиографической деятельности сейчас именуется корпоративностью. Библиотеки добровольно объединяются для реализации определенных проектов, в библиографическом плане – создания сводных каталогов и баз данных «Статьи». Стимулируемое острыми потребностями библиографической деятельности корпоративное движение заслуживает положительной оценки, даже если его иронически можно назвать делом самосохранения утопающих. Но данная оценка не отменяет для библиографоведения необходимость прогнозировать развитие корпоративных библиографических баз данных. Принятая организация ведения их таит противоречия, которые в будущем могут завести в тупик. С одной стороны, сама корпоративность неизбежно ограничивает круг договорных участников проектов, суживает ареал использования электронных библиографических ресурсов. У библиотек нет бюджетных и других средств, чтобы оплачивать библиографическую информацию, получаемую из сводных баз данных. С другой стороны, неограниченное расширение круга участников проектов приведет к тому, что, во-первых, центр ведения базы данных будет вынужден все больше времени уделять редактированию поступающих «порций» библиографических записей, во-вторых, библиотеки-участницы проекта, сталкиваясь с неудовлетворенностью пользователей полнотой выдаваемой информации, начнут сверять полноту росписи журналов и будут вынуждены самостоятельно дополнять базу данных либо создавать локальные базы данных.

Примем также во внимание возможность открытия для бесплатного доступа библиотекам баз данных центральных библиотек и информационных центров. Уже сегодня ИНИОН разрешает получать бесплатно до 10 библиографических записей. РКП обещает в 2003 г. открыть бесплатный доступ библиотекам для получения текущей библиографической информации о российских изданиях всех типов и видов [6].

Таким образом, перед библиографоведением возникает насущная задача заняться прогнозированием, притом не только общим, но и конкретным, частным.

## Библиографический список

1. Губанова Г. А. Терминосистема библиографии: современное состояние / Г. А. Губанова, И. Г. Моргенштерн // Библиография. 2002. № 1. С. 14-16.
2. База данных, а не электронная картотека / // Науч. и техн. б-ки. 2000. № 12. С. 80-81.
3. Моргенштерн И. Г. Библиография: Учеб. систематизир. терминолог. слов. Тезаурус библиогр. понятий и терминов / И. Г. Моргенштерн; ЧГАКИ, Каф. информ. и библиогр. Челябинск, 2002. 26 с.
4. Михлина И. И. Основные понятия краеведческой библиографии: Учеб.-метод. пособие / И. И. Михлина. М.: Профиздат, 2002. 80 с.
5. Теплов Д. Ю. Типизация в книговедении и библиографии. Основные проблемы на примере научно-технической литературы и ее библиографии / Д. Ю. Теплов. М.: Книга, 1977. 190 с.
6. Российская книжная палата готовит прорыв на информационном поле (Интервью с Р. А. Айгистовым) // Библиография. 2002. № 5. С. 3-5.

**О. М. Бычкова**

*ГОУ ВПО УГТУ-УПИ, Екатеринбург*

## **Статистический отчет как инструмент управления библиотекой**

Анализ деятельности вузовских библиотек зоны Урала по статистическим и текстовым отчетам в методическом зональном центре делается ежегодно, его результаты обобщаются и используются как для составления обзоров, так и в качестве материала для исследований, докладов, публикаций библиотечными работниками всего региона.

Было бы ошибочным считать работу по анализу отчетов уделом и непосредственной обязанностью только методических центров. Современным требованием к управлению является научная обоснованность управленческих решений на всех уровнях, поэтому методикой анализа должны владеть не только администраторы и методисты, но и руководители любых подразделений библиотеки<sup>1</sup>. Оценка эффективности работы библиотеки является важной составляющей процесса управления библиотекой. Она обеспечивает проверку состояния ресурсов библиотеки, их соответствия выполняемой работе и снабжает руководителей информацией для принятия решений. Результаты оценки позволяют библиотекам сравнивать свою деятельность, более точно определять свое место и роль как в вузе, так и в системе библиотек. Несмотря на то, что оценка эффективности работы требует привлечения качественных показателей, количественные характеристики имеют большое значение сами по себе. Статистическая отчетность является важнейшим средством отслеживания вклада каждой службы в общие результаты деятельности. Сопоставимость собираемых сведений возможна лишь при условии, что представляются они по единой форме и базируются на единой методике сбора сведений. С этой целью уже в начале 70-х гг. XX в. для библиотек, входящих в зональное методическое объединение Урала, был разработан бланк «Основные количественные показатели работы библиотеки вуза за \_\_\_\_\_ год», который имел общее ядро показателей для всех библиотек,

---

1. Библиотечное дело – XXI век : Науч.-практ. сб. 2002. Вып. 3.

независимо от их величины и отраслевой принадлежности. К бланку была разработана и разослана во все библиотеки «Методика заполнения...», которая дополнялась и изменялась при каждом изменении самого бланка. Следует отметить, что существенных изменений с тех пор происходило немного и связаны они были либо с введением новых ГОСТов системы СИБИД, либо с изменившейся экономической ситуацией. Последние изменения были предложены зональным методкабинетом два года назад (2002).

Статистика отдельных библиотек дает широкий спектр сведений и является основой для статистического обзора, представляемого зональной библиотекой в Центральный методкабинет научной библиотеки МГУ. Наличие такого бланка значительно облегчало задачу по составлению статистического обзора по зоне, а с внедрением компьютеров не потребовало никакой дополнительной предмашинной обработки. Было и остается лишь одно требование – заполнять бланк в том виде, в котором он предложен библиотекам, так как обрабатывать одинаково заполненные бланки гораздо легче и быстрее.

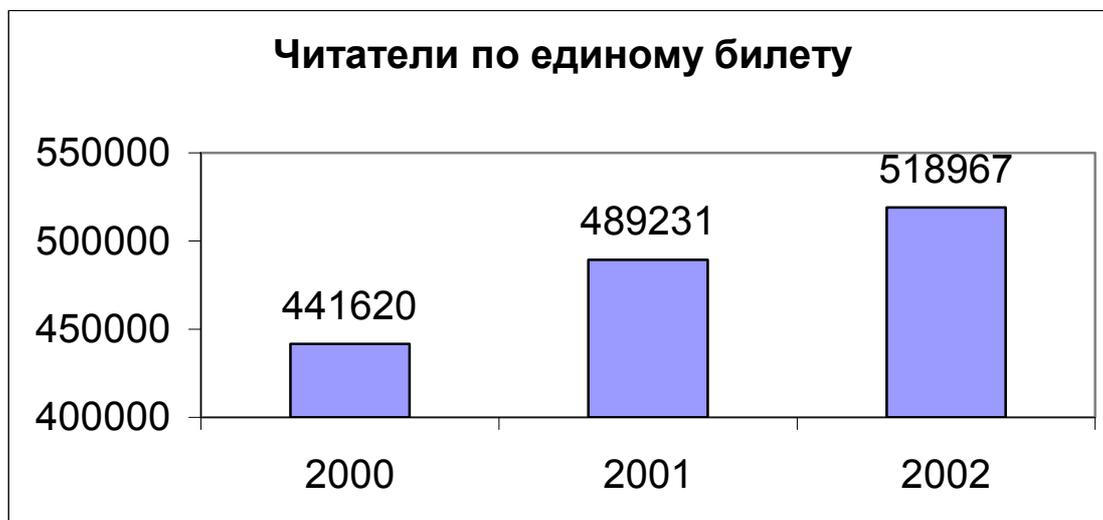
Любая библиотека должна быть заинтересована в полноте данных, достоверности их, точности и единообразии, так как данная информация позволяет точно распределять усилия структурных подразделений по реализации целей библиотеки и давать объективную оценку результатов работы, организовывать оптимальную систему контроля. Статистика снижает уровень неопределенности во всех управленческих действиях, на основе точных данных позволяет прогнозировать кризисную ситуацию, а также фиксировать и развивать успехи в деятельности библиотеки. Анализ статистических показателей библиотек Уральского региона дает возможность показать состояние библиотечного дела не в статике, а в динамике. Это позволяет увидеть основные параметры работы библиотек в их историческом развитии. Статистические обзоры доступны каждой библиотеке и все, кому это необходимо и интересно, сами могут сопоставить свои показатели с показателями интересующих их библиотек.

Представляя данные за 2002 г., хотелось бы обратить внимание лишь на отдельные показатели, так как более подробный анализ был представлен в предыдущем сборнике<sup>2</sup>.

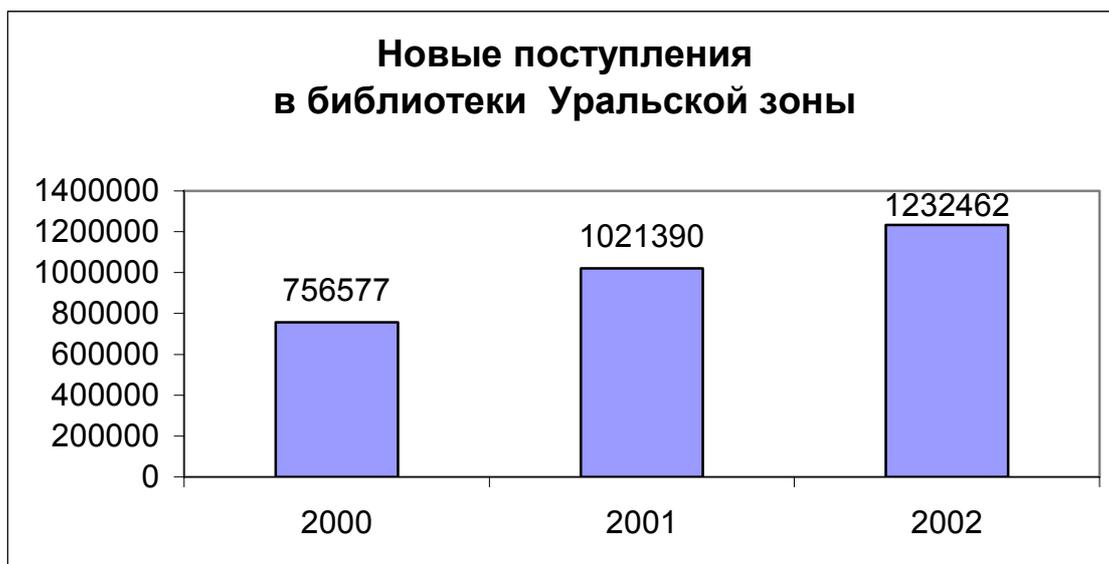
---

2. Библиотеки вузов Урала: проблемы и опыт работы. 2002. Вып. 1.

Все основные показатели за последние три года подтверждают востребованность библиотечно-информационных услуг библиотек. Из представленных диаграмм виден их явный рост.



Тяжелая ситуация с финансированием комплектования, сложившаяся в конце 90-х гг., стала постепенно выравниваться. Появились бюджетные средства на приобретение литературы, которые с каждым годом увеличиваются. Это подтверждается данными из статистических отчетов библиотек, заполняющих последние два года в отчетах таблицку «Финансовые затраты библиотек». Это обстоятельство способствует увеличению книжных фондов, улучшению книгообеспеченности. Количество новых поступлений в библиотеки начало возрастать.



Статистика библиотечного фонда является одним из важнейших и старейших разделов библиотечной статистики. Сетка «Движение книжных фондов» всегда прилагалась к форме статистического отчета. Сейчас будет правильнее называть фонды не «книжными», а «библиотечными», т.к. библиотеки очень активно приобретают для своих читателей документы на самых разных носителях. Правильный учет различных частей фонда необходим в библиотеках еще и потому, что данные книгообеспеченности очень важны для лицензирования, аттестации и аккредитации вузов. Поэтому хотелось бы обратить внимание директоров библиотек на полное и правильное заполнение этой части отчета. Анализ показателей по движению фондов показал, что большинство библиотек больше уделяет внимания только одному процессу формирования фонда – текущему комплектованию. Нельзя забывать, что библиотечные фонды требуют не только вливания новых поступлений, но и своевременного исключения ветхой, не пользующейся спросом литературы. Эта работа в вузовских библиотеках традиционно велась в тесном контакте с кафедрами и всегда была планомерной и постоянной. «Требования к обеспеченности учебной литературой учебных заведений профессионального образования, применяемые для оценки соответствующих учебных заведений при их лицензировании, аттестации и аккредитации», включенные в п. 2 приказа Минобразования России № 716 от 23.03.99, достаточно жестко устанавливают как размер учебного фонда, так и его хронологические рамки. Это не означает, что вся остальная часть фонда должна восприниматься как ненужная, излишняя часть. В библиотеках должен сложиться процесс постепенного обновления фонда. Для этого

необходимо работу по списанию литературы из фонда сделать постоянной и планомерной.

В последние несколько лет в бланке статистического отчета появился новый раздел «Электронные ресурсы библиотеки», в котором указываются сведения об электронном каталоге, его объеме и пополнении, а также о других базах данных, формируемых библиотекой. Так как в бланке отсутствует пункт об их объеме, его следует указывать через дробь в пункте «Количество собственных БД». Это важный статистический показатель, характеризующий современное состояние информационных ресурсов библиотеки.

Отслеживать состояние и развитие ресурсной базы библиотек позволяют также характеристики площадей, занимаемых библиотекой, число посадочных мест, число единиц современной техники и оборудования. Все эти показатели отражаются в разделе «Материально-техническая база библиотеки». На этот раздел тоже следует обратить внимание при заполнении, так как не всегда в отчетах присутствуют все эти необходимые сведения.

Перечень показателей, который указывается в статистической отчетности, периодически меняется, сохраняя при этом целый ряд основных показателей, и любая библиотека может определить для себя, что подсчитывается ежедневно, что – раз в неделю, что – раз в месяц, кто и какие данные собирает, кто отвечает за их достоверность. Важно, чтобы все рядовые библиотекари, на которых ложится ведение всего первичного учета, понимали важность и необходимость этой работы.

Рассматривая статистику как важнейший информационный ресурс управления, хотелось бы напомнить, что все цифровые показатели работы взаимосвязаны и взаимозависимы: количество читателей и книговыдача, объем фонда и читаемость, объем фонда и книгообеспеченность. Этот ряд можно продолжить. В отчетах иногда встречаются противоречия и несоответствия в показателях, непосредственно связанных между собой. Чаще всего это касается показателей МБА, ББЗ, движения фондов, каталогизации и систематизации. Кроме того, часто в отчетах дается книговыдача иностранной литературы, а в сетке «Движения книжных фондов» такой фонд вообще не значится или наоборот.

Современная библиотечная статистика развивается на основе сочетания традиционных и инновационных подходов. Не следует от-

казываться от уже устоявшихся показателей, при этом необходимо вводить новые, которые помогут проверить, насколько полно удовлетворяются потребности наших читателей в библиотечном обслуживании. Зональный методический центр готов принять к обсуждению любые предложения по этому вопросу.

Далее приведем сводную таблицу показателей деятельности вузовских библиотек Уральской зоны за 2002 год.

**ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИБЛИОТЕК ВУЗОВ УРАЛЬСКОЙ ЗОНЫ ЗА 2002 г.**

Таблица 1

№ п/п	Библиотека	Категория	Фонд					
			всего	научный	учебный	худож.	иностр.	обменный
1	УГТУ	вне	1741631	798504	566354	40803	125020	—
2	ЮУрГУ	1	2414248	917748	1190042	81535	58990	64723
3	УрГУ	1	1164362	898021	190358	75928	116263	55
4	ПГТУ	1	1448370	643048	575573	61510	26696	—
5	ОГУ	1	708949	339783	320201	15011	369166	—
6	ЧГПУ	1	617153	371143	276166	48887	11072	—
7	ПГУ	1	1386757	814108	476672	95957	107952	—
8	ОГПУ	1	753246	17731	372698	56499	—	—
9	УГГА	2	665771	372498	182068	74314	42005	239
10	УГЛТУ	2	758780	315938	389134	45628	20566	80
11	ОГАУ	2	586541	355385	147599	27881	268	890
12	ЧелГУ	2	682220	219578	175634	48002	29715	—
13	ТюмГНГУ	2	808851	192638	228982	19706	3074	—
14	УГМА	2	599339	399244	173117	26978	44093	—
15	ПГПУ	2	749483	260119	41215	162715	41215	—
16	ЧГАУ	2	444512	194521	185353	24240	446	205
17	МГТУ	2	1110464	785739	288801	17787	17040	11
18	УрГЮА	2	892676	456019	389731	13182	1616	—
19	УрГПУ	2	740203	317904	368341	58703	14955	—
20	УрГЭУ	2	647945	153154	456588	38100	2078	184
21	ОГМА	2	395924	265519	113272	16566	15013	567
22	МаГУ	2	468773	181941	154153	61923	1703	—
23	ТюмГУ	2	981254	444442	509926	68385	—	—
24	ПГСХА	2	557283	316802	218249	22232	9274	—

Окончание табл. 1

25	КГУ	2	910071	636373	242294	31307	1659	—
26	НТГПИ	2	501256	131770	334412	35000	—	—
27	ОрскГТИ	3	362145	55092	163700	25177	265	—
28	УрГУПС	3	551449	158226	239954	28994	6468	7620
29	ЧелГМА	3	482088	317530	146262	17952	41024	1718
30	ПГМА	3	504156	—	—	—	—	—
31	КСХА	3	379542	107326	256493	15597	—	—
32	ШГПИ	3	453265	75990	193935	32412	—	—
33	УрГСХА	3	415077	319943	57149	33604	53	392
34	ПГФА	3	260252	135446	114159	10642	14256	—
35	РГППУ	3	610087	95284	190650	18128	—	—
36	ИГПИ	3	189281	59352	77449	30592	—	—
37	ТюмГАСА	3	291058	85570	128026	9539	1769	—
38	ТСХА	4	221837	145682	65922	8059	—	2174
39	УралГАХА	4	78102	61356	26559	7693	5786	—
40	ТГМА	4	255044	67087	181143	16820	218	—
41	ЧГАКИ	4	297987	147821	77523	52030	—	—
42	ПГИИК:	4	160213	108605	33503	14032	—	—
43	ТГПИ	4	256060	88919	83256	39804	—	—
44	УГАВМ	4	220611	90054	74834	12986	—	—
45	УралГАФК	4	11494	79302	24592	7599	1139	—
46	УГК	4	109197	32633	9221	16494	13993	—
47	ЕГТИ	4	20056	—	—	—	—	—
48	ТГИИК	4	57218	14950	17442	7854	—	—
49	ТГИМЭУП	4	43394	10304	16395	4795	595	—
50	СГПИ	4	67574	—	—	—	—	—
<b>Итого:</b>			<b>29033249</b>	<b>13056142</b>	<b>10745100</b>	<b>1679582</b>	<b>1145445</b>	<b>78858</b>

Таблица 2

№ п/п	Библиотека	Фонд						представлено в открытом доступе
		всего	поступило				выбыло	
			научная	учебная	худож.	иностр.		
1	УГТУ	48568	14590	33409	423	1089	25741	95000
2	ЮУрГУ	94521	25998	45307	2276	1375	36595	2350
3	УрГУ	40185	20643	17434	2108	998	6803	2000
4	ПГТУ	74686	17149	41612	1658	215	63435	17988
5	ОГУ	70456	18788	51668	–	–	548	–
6	ЧГПУ	25634	10385	19256	1513	133	4375	27000
7	ПГУ	35781	13240	21573	968	936	23495	25000
8	ОГПУ	12890	765	11869	201	339	7946	–
9	УГГГА	8597	2050	5583	200	37	5117	3490
10	УГЛТА	24130	2942	20885	303	39	9620	20000
11	ОГАУ	19146	13159	2100	129	–	4081	3100
12	ЧелГУ	36286	4145	18258	920	1217	9959	16000
13	ТюмГНГУ	29177	4307	9725	532	136	15160	150000
14	УГМА	6810	2953	3832	25	616	3869	–
15	ПППУ	14898	3489	10551	855	234	7738	3500
16	ЧГАУ	18157	5883	11279	168	30	3542	3100
17	МГТУ	15462	7546	6856	419	161	30131	–
18	УрГЮА	81166	9362	47441	73	6	64646	–
19	УрГПУ	30712	5122	25022	61	211	26393	43900
20	УрГЭУ	53027	10976	41644	403	1629	22748	27610
21	ОГМА	8372	3221	5114	37	84	18457	10500
22	МаГУ	15240	1915	9824	250	45	6993	3796
23	ТюмГУ	42787	14620	26477	827	–	360	5086
24	ПГСХА	15736	3917	11515	304	615	14828	13736

Окончание табл. 2

25	КГУ	18040	3985	15511	300	86	17847	7777
26	НТГПИ	9666	–	–	–	–	–	6079
27	ОрскГТИ	10338	148	8173	45	–	–	4927
28	УрГУПС	22705	5009	14483	205	101	7142	30336
29	ЧелГМА	10182	3796	6297	77	40	7918	7770
30	ПГМА	6434	–	–	–	–	–	9046
31	КСХА	16624	6484	2759	311	–	7899	4967
32	ШГПИ	12852	3489	9233	130	–	2593	765
33	УГСХА	13780	2029	11698	53	–	1018	4682
34	ПГФА	3856	1466	2095	293	12	3499	3579
35	РГППУ	185002	2996	177286	202	28	394	1636
36	ИГПИ	6265	370	2933	175	–	2577	6290
37	ТюмГАСА	25716	5800	18093	72	195	867	–
38	ТСХА	5727	1908	589	33	–	–	–
39	УралГАХА	2130	1081	1675	20	93	602	–
40	ТГМА	13619	195	9173	251	–	11608	–
41	ЧГАКИ	6384	1886	3216	891	–	12087	–
42	ПГИИК:	8188	2553	1453	126	–	7104	500
43	ТГПИ	7539	1068	5899	508	–	–	4630
44	УГАВМ	5079	1143	3326	346	–	202	12000
45	УралГАФК	4629	2754	1815	60	–	167	–
46	УГК	883	279	9221	94	–	–	–
47	ЕГТИ	500	–	–	–	–	–	–
48	ТГИИК	4563	1899	1120	356	–	–	–
49	ТГИМЭУП	3175	1758	2605	150	64	–	25000
50	СГПИ	6162	–	–	–	–	–	–
<b>Итого:</b>		<b>1232462</b>	<b>269261</b>	<b>806887</b>	<b>19351</b>	<b>10764</b>	<b>496104</b>	<b>603140</b>

Таблица 3

№ п/п	Библиотека	Читатели			Количество посещений	Книговыдача		
		по единому билету	в т.ч. сту- дентов	обслужено фактически		всего	в том числе	
							научная	учебная
1	УГТУ	45699	38995	85386	825935	1385223	383542	943951
2	ЮУрГУ	39229	34568	117283	1084658	1726189	795838	889930
3	УрГУ	14734	12935	36527	599380	986026	686127	192072
4	ПГТУ	27085	23338	56235	455682	1039460	500282	506609
5	ОГУ	25794	22000	25794	1202586	2121133	798113	1312911
6	ЧГПУ	15990	14139	25412	748702	1211764	343049	706287
7	ПГУ	17499	14669	39926	422689	1004548	432544	534496
8	ОГПУ	12200	8957	30670	415214	951194	170000	401833
9	УГГА	8055	6979	20741	141165	307718	87766	194257
10	УГЛУ	10265	9053	33432	360694	660274	286290	364300
11	ОГАУ	10398	9080	34396	297207	524731	217633	300283
12	ЧелГУ	15271	13569	26175	641881	1576751	262990	941842
13	ТюмГНГУ	22880	21536	50378	417639	942305	262956	605554
14	УГМА	6010	4031	16196	278804	636302	246101	390201
15	ППУ	7571	6777	23728	372918	707286	199099	401283
16	ЧГАУ	6018	5102	13512	189512	443157	82920	300841
17	МГТУ	16465	14233	18656	248662	836955	596106	226192
18	УрГЮА	10327	9198	21417	236277	565260	207864	352511
19	УрГПУ	13998	12491	31584	632118	953424	304823	602668
20	УрГЭУ	11821	7136	31655	358977	788765	208388	788765
21	ОГМА	5570	3538	20131	398898	673997	300302	365926
22	МаГУ	8357	6746	23514	443084	911887	<b>225878</b>	541344
23	ТюмГУ	18758	16414	18758	764699	1320471	477661	758424
24	ПГСХА	7606	7206	16608	307895	735977	325610	402434
25	КГУ	11174	10383	22348	503897	1082270	288642	700005

Окончание табл. 3

26	НТГПИ	8734	7315	12614	336096	614607	296331	283101
27	ОрскГТИ	8066	7281	19100	322495	423480	55860	234330
28	УрГУПС	16264	13657	28673	510253	978226	346894	537231
29	ЧелГМА	6195	4269	15319	332579	578448	299316	362374
30	ПГМА	4496	3349	11011	90418	153143	62744	81523
31	КСХА	7690	7258	17000	302819	712725	208595	469792
32	ШГПИ	7402	6675	12890	251955	492412	138617	341245
33	УГСХА	5255	4665	8922	137388	403571	117963	215716
34	ПГФА	4898	4411	10412	146524	283920	79427	192276
35	РГППУ	13935	12952	33864	406698	787693	401476	377324
36	ИГПИ	4205	3980	3980	169081	291152	76873	159281
37	ТюмГАСА	8229	7715	19152	214024	410487	128109	265280
38	ТСХА	4544	4130	9534	171510	329203	165067	157430
39	УралГАХА	2691	2241	3922	56422	127841	79667	20669
40	ТГМА	4425	3846	13794	148280	327969	79160	238086
41	ЧГАКИ	3246	2805	8730	13843	270253	69552	76295
42	ПГИИК:	2930	1943	7433	112803	257862	135492	107890
43	ТГПИ	4836	4334	8304	160497	336424	154696	142040
44	УГАВМ	3413	2858	15694	71411	136708	26242	81328
45	УралГАФК	2732	2397	5500	58074	111793	22691	55116
46	УГК	1136	738	2409	71011	101098	32381	9279
47	ЕГТИ	480	410	480	3397	5000		
48	ТГИИК	1776	1396	3831	35029	59397	11685	27278
49	ТГИМЭУП	1146	930	930	41200	144200	46500	82000
50	СГПИ	1469	1309	3919	35673	137949	89349	41376
	<b>Итого:</b>	<b>518967</b>	<b>445937</b>	<b>1117879</b>	<b>16548653</b>	<b>32568628</b>	<b>11815211</b>	<b>18283179</b>

№ п/п	Библиотека	Книговыдача		МБА			Справки	
		художеств.	иностранный	абоненты	выслано литературы	получено литературы	всего	письменные тематические
1	УГТУ	18857	1429	57	402	508	12277	48
2	ЮУрГУ	40993	17087	142	129	93	18655	20
3	УрГУ	95446	12381	211	166	215	11161	3
4	ПГТУ	32569	4474	29	118	142	27211	12
5	ОГУ	6004	4102	27	5	–	57768	–
6	ЧГПУ	84291	22956	123	108	266	8161	34
7	ПГУ	27508	19543	195	167	77	32752	25
8	ОГПУ	22368	2722	–	–	–	13160	–
9	УГГГА	25023	672	47	166	137	5309	–
10	УГЛТУ	9684	8408	140	3	230	4190	10
11	ОГАУ	4481	25	–	–	–	7711	9
12	ЧелГУ	56455	348656	200	69	1378	25400	203
13	ТюмГНГУ	12214	3492	75	82	320	14845	48
14	УГМА	32310	19162	91	–	764	3637	–
15	ПГПУ	86988	1453	4	13	–	12029	10
16	ЧГАУ	9700	1094	28	2	147	14241	8
17	МГТУ	14223	366	54	71	135	13666	4
18	УрГЮА	4885	103	46	67	136	3704	26
19	УрГПУ	17365	17365	–	–	–	6840	16
20	УрГЭУ	11340	191	88	21	112	5939	9
21	ОГМА	7769	11851	53	–	135	8585	2
22	МаГУ	68241	3185	110	20	995	13083	–
23	ТюмГУ	75225	12071	68	78	127	11484	6

Окончание табл. 4

24	ПГСХА	7933	499	7	34	10	16145	25
25	КГУ	51660	929	2	3	2	8153	—
26	НТГПИ	34659	—	92	471	300	14870	9
27	ОрскГТИ	34980	1262	3	—	—	—	—
28	УрГУПС	94101	—	35	59	93	2350	—
29	ЧелГМА	1395	769	6	20	33	5817	21
30	ПГМА	7364	1512	—	—	—	4975	1
31	КСХА	34338	—	21	—	84	3109	—
32	ШГПИ	12550	—	6	17	1	5447	7
33	УрГСХА	27654	4851	16	—	78	1286	—
34	ПГФА	10188	1327	52	—	108	5417	8
35	РГППУ	787693	—	—	—	—	917	132
36	ИГПИ	15561	—	15	—	56	6390	16
37	ТюмГАСА	2977	60	43	5	138	6556	—
38	ТСХА	992	—	10	—	24	1526	—
39	УралГАХА	1492	45884	25	1	24	3760	—
40	ТГМА	10723	—	15	111	40	1250	5
41	ЧГАКИ	23395	—	10	8	16	7579	51
42	ПГИИК	14480	—	70	35	—	9130	73
43	ТГПИ	26875	12813	4	—	11	15701	45
44	УГАВМ	5981	50	—	—	48	2693	—
45	УралГАФК	350	1	14	13	19	477	11
46	УГК	1343	—	6	28	8	23	3
47	ЕГТИ	—	—	—	—	—	—	—
48	ТГИИК	5387	—	17	—	67	1497	75
49	ТГИМЭУП	8600	7100	—	—	—	350	50
50	СГПИ	2647	4577	6	—	10	7048	19
<b>Итого:</b>		<b>1989257</b>	<b>594422</b>	<b>2263</b>	<b>2492</b>	<b>7087</b>	<b>464274</b>	<b>1044</b>

Таблица 5

№ п/п	Библиотека	Справочно-информационная работа				ББЗ		
		темы ИРИ/ДОР	дни информации	дни ка- федры	указатели	общее количество часов	младшие курсы	старшие курсы
1	УГТУ	11	–	2	4	469	466	2
2	ЮУрГУ	5	12	–	1	636	430	206
3	УрГУ	–	2	–	1	556	536	14
4	ПГТУ	42	19	–	–	444	424	20
5	ОГУ	29	6	–	–	500	500	–
6	ЧГПУ	13	2	–	–	314	310	–
7	ПГУ	7	–	–	3	710	710	–
8	ОГПУ	50	6	–	1	462	462	–
9	УГГГА	–	4	–	–	16	16	–
10	УГЛТУ	5	3	10	–	215	44	70
11	ОГАУ	38	3	–	2	40	40	–
12	ЧелГУ	6	8	–	–	532	427	–
13	ТюмГНГУ	2	10	–	–	115	47	69
14	УГМА	2	–	–	–	102	64	38
15	ПГПУ	12	–	5	–	146	146	–
16	ЧГАУ	4	8	–	–	54	54	–
17	МГТУ	–	2	–	–	256	236	20
18	УрГЮА	–	4	–	–	24	24	–
19	УрГПУ	11	10	–	1	260	260	–
20	УрГЭУ	–	–	–	–	228	228	–
21	ОГМА	–	16	1	1	76	36	40
22	МаГУ	15	6	–	–	294	282	–
23	ТюмГУ	4	–	–	–	194	194	–
24	ПГСХА	33	7	–	–	234	234	–
25	КГУ	–	2	–	–	302	302	–

Окончание табл. 5

26	НТГПИ	52	4	—	—	348	348	—
27	ОрскГТИ	34	6	—	—	65	65	—
28	УрГУПС	8	20	—	—	116	60	50
29	ЧелГМА	8	1	—	—	544	540	4
30	ПГМА	37	10	—	—	2	1	1
31	КСХА	2	8	—	—	544	544	—
32	ШГПИ	5	4	—	—	260	260	—
33	УрГСХА	4	—	—	—	10	10	—
34	ПГФА	11	5	—	—	15	—	—
35	РГППУ	4	9	—	—	74	74	—
36	ИГПИ	1	5	—	—	88	88	—
37	ТюмГАСА	10	6	—	—	384	384	—
38	ТСХА	—	—	1	—	254	254	—
39	УралГАХА	—	2	—	—	15	15	—
40	ТГМА	—	—	—	—	28	16	10
41	ЧГАКИ	26	1	—	—	32	32	—
42	ПГИИК:	6	4	—	—	96	48	48
43	ТГПИ	17	9	—	—	92	92	—
44	УГАВМ	—	—	3	—	—	—	—
45	УралГАФК	—	1	—	—	35	32	—
46	УГК	—	—	—	—	—	—	—
47	ЕГТИ	—	—	—	—	—	—	—
48	ТГИИК	37	1	—	—	—	—	—
49	ТГИМЭУП	—	2	—	—	—	—	—
50	СГПИ	60	10	5	—	56	56	—
	<b>Итого:</b>	<b>611</b>	<b>238</b>	<b>27</b>	<b>14</b>	<b>10237</b>	<b>9391</b>	<b>592</b>

Таблица 6

№ п/п	Библиотека	Библиотечные работники						Относительные показатели				Множительная техника	Парк ЭВМ	
		всего	высшее		среднее			обращаемость	книгообеспеченность	читаемость	посещаемость		всего	в т.ч. АРМ для читателей
			в т.ч. библ.	всего	среднее спец.	в т.ч. библ.								
1	УГТУ	127	56	17	36	18	11	0,8	39	30	18	2	24	3
2	ЮУрГУ	132	102	70	29	5	5	0,8	56	44	28	8	48	9
3	УрГУ	117	57	7	25	8	3	0,9	79	66	41	4	85	44
4	ПГТУ	105	51	45	26	20	20	0,7	53	38	17	13	38	15
5	ОГУ	108	57	22	51	27	27	3	27	82	46	11	38	12
6	ЧГПУ	43	29	19	14	8	8	2	73	143	89	9	53	32
7	ПГУ	141	56	18	33	14	14	0,7	79	57	24	2	34	18
8	ОГПУ	38	35	8	4	4	4	0,8	62	78	34	1	24	9
9	УГГГА	37	23	6	14	10	8	0,5	82	38	18	3	15	3
10	УГЛТУ	67	16	4	20	14	9	0,9	73	64	35	5	31	14
11	ОГАУ	37	17	5	20	8	8	0,9	56	51	28	1	6	—
12	ЧелГУ	62	49	31	12	7	7	2	46	95	37	3	26	3
13	ТюмГНГУ	56	30	14	26	7	7	1,1	35	41	18	6	18	—
14	УГМА	27	15	2	4	3	3	1	100	105	46	1	1	—
15	ПГПУ	46	28	9	12	4	1	0,9	99	93	49	6	7	—
16	ЧГАУ	42	16	5	9	6	6	1	74	74	31	—	17	5
17	МГТУ	51	25	9	26	10	10	0,7	67	51	15	2	16	8
18	УрГЮА	50	17	1	25	8	5	0,6	86	55	23	2	9	2
19	УрГПУ	45	21	4	24	2	2	1,3	53	68	45	1	12	—
20	УрГЭУ	64	36	12	28	11	4	1,2	55	67	31	21	54	18
21	ОГМА	31	19	5	12	7	6	1,7	71	121	72	4	5	1

Окончание табл. 6

22	МаГУ	47	41	11	6	6	6	2	58	112	55	1	8	—
23	ТюмГУ	63	46	18	17	5	5	1,3	52	70	41	4	51	30
24	ПГСХА	42	25	12	12	5	5	1,3	73	96	40	3	2	—
25	КГУ	55	33	6	22	14	14	1,2	82	97	45	2	1	—
26	НТГПИ	41	26	—	15	3	3	1,2	57	70	38	3	20	15
27	ОрскГТИ	36	24	8	9	7	7	1,2	45	53	40	—	—	—
28	УрГУПС	39	19	9	20	11	10	1,8	32	60	32	1	16	1
29	ЧелГМА	35	23	17	7	4	4	1,2	78	93	54	1	15	4
30	ПГМА	29	17	8	12	4	4	0,3	141	34	20	—	—	—
31	КСХА	31	22	3	9	8	8	1,9	49	93	39	1	9	3
32	ШГПИ	30	20	4	10	9	5	1	61	67	34	2	11	1
33	УрГСХА	23	13	2	8	7	5	0,9	79	77	26	—	3	—
34	ПГФА	30	22	9	8	6	4	1,1	53	58	30	2	5	1
35	РГППУ	30	12	4	14	6	4	1,3	44	56	29	2	7	—
36	ИГПИ	12	10	—	2	2	2	1,5	45	69	40	1	1	—
37	ТюмГАСА	29	18	13	11	6	6	1,4	35	48	26	1	11	—
38	ТСХА	17	6	2	11	11	—	1,5	49	72	38	4	2	—
39	УралГАХА	10	6	3	4	3	3	1,6	29	47	21	3	10	5
40	ТГМА	30	11	8	7	5	5	8	60	74	34	2	5	—
41	ЧГАКИ	24	17	15	9	9	9	0,9	97	88	42	1	8	3
42	ПГИИК	22	15	14	3	3	3	1,6	53	88	38	2	2	—
43	ТГПИ	23	15	2	8	5	4	1,3	53	70	33	2	5	—
44	УГАВМ	18	8	5	10	4	4	0,6	65	40	21	3	2	—
45	УралГАФК	9	8	5	1	1	1	1	40	40	21	—	8	6
46	УГК	11	7	1	4	1	1	0,9	96	89	63	1	1	—
47	ЕГТИ	2	1	—	1	—	—	0,2	42	7	7	—	—	—
48	ТГИИК	9	8	5	—	—	—	1	32	33	20	2	5	2
49	ТГИМЭУП	3	1	—	2	—	—	3,3	38	126	36	1	4	—
50	СГПИ	11	5	1	6	2	2	2,1	46	94	24	2	2	—
<b>Итого:</b>		<b>2187</b>	<b>1234</b>	<b>498</b>	<b>698</b>	<b>348</b>	<b>292</b>	<b>1,1</b>	<b>56</b>	<b>63</b>	<b>32</b>	<b>152</b>	<b>775</b>	<b>267</b>

Таблица 7

№ п/п	Библиотека	Наличие АИБС		Наименование программы	Подсистемы			Базы данных		Электронный каталог			Кол-во мест в ч.з.	Общ. площ. б-ки
		сетевая	локал.		компл.	книгообмен	регистр. чит.	всего	записей	всего	введено за год	в Интернет		
1	УГТУ	+	+	Библиотека.4	+			11	199076	82412	14578	47020	540	5000
2	ЮУрГУ	+	+	Библиотека	+		+	24	364514	282554	33838	257993	766	6910
3	УрГУ	+	+	Марк	+	+		8	470200	180000	36962	114100	650	2900
4	ПГТУ	+	+	КБС	+			6	266291	266291	12811	70841	485	4530
5	ОГУ			Марк				6	116751	63204	10597	63204	560	2400
6	ЧГПУ			Библиотека				12	240506	240506	20421	–	650	2800
7	ПГУ		+	Марк				24	149194	149194	27205	–	560	3113
8	ОГПУ							–	40893	40893	22067	–	200	1353
9	УГГГА			Марк				3	12598	12598	1915	8055	350	2500
10	УГЛТУ		+	Марк				10	14669	14669	4099	13767	650	2009
11	ОГАУ			Ирбис				2	13634	13634	4104	–	280	2500
12	ЧелГУ	+	+	Библиотека	+			16	135634	135634	44105	10454	270	1900
13	ТюмГНГУ			Библиотека				9	27957	27957	7879	–	458	2887
14	УГМА							–	–	–	–	–	220	1250
15	ПГПУ			Марк				4	5458	5458	5344	–	200	1275
16	ЧГАУ		+	Библиотека				4	27059	81753	5638	–	190	840
17	МГТУ		+	БАРС	+	+		4	29298	29298	6349	–	972	2646
18	УрГЮА		+	Библиотека.4				–	20226	20226	7871	8368	130	1264
19	УрГПУ		+	Библиотека.4	+	+		9	58193	58193	10562	–	290	2392
20	УрГЭУ	+		Библиотека.4	+	+	+	13	98899	67051	2985	12928	320	1625
21	ОГМА			Библиотека.4				–	2433	2433	2433	–	150	950
22	МаГУ			Марк				2	70000	70000	12847	–	300	1700
23	ТюмГУ		+	Библиотека.4				4	198000	198900	31650	198900	531	4093

Окончание табл. 7

24	ПГСХА			СД-1С				1	4713	4713	1174	–	210	1050
25	КГУ							–	–	789	789	–	372	1808
26	НТГПИ			Библиотека				1	39752	39752	2634	–	225	1620
27	ОрскГТИ								60261	42466	–	–	230	2100
28	УрГУПС			Ирбис				1	9276	9276	4075	–	240	1432
29	ЧелГМА	+	+	Дит-Ибис	+		+	11	35439	24383	6143	19207	150	1262
30	ПГМА							–	–	–	–	–	206	1404
31	КСХА							–	–	2934	2934	–	220	1730
32	ШГПИ							3	141769	126000	20877	–	294	1477
33	УрГСХА			Марк				1	5561	5561	799	–	105	701
34	ПГФА	+				+	+	–	9659	9659	2726	–	96	509
35	РГППУ			Марк				9	19589	19589	14042	–	120	624
36	ИГПИ							–	–	–	–	–	60	350
37	ТюмГАСА			Библиотека				1	53480	53480	22195	–	110	670
38	ТГСХА							–	–	–	–	–	110	649
39	УралГАХА			Марк				8	5924	5924	2275	2873	150	750
40	ТГМА							–	–	–	–	–	100	709
41	ЧГАКИ			Библиотека				5	245278	31767	5278	14250	147	1100
42	ПГИИК			Марк		+		9	32878	32878	10863	–	120	565
43	ТГПИ			Библиотека				1	1837	1837	1647	–	240	721
44	УГАВМ							–	–	–	–	–	88	1753
45	УралГАФК			Библиотека				2	183170	42587	4942	–	50	300
46	УГК							–	–	–	–	–	20	218
47	ЕГТИ							–	–	–	–	–	–	50
48	ТГИИК			Библиотека				–	5409	5409	2941	–	66	300
49	ТТИМЭУП			Библиотека				2	7349	7349	632	–	72	287
50	СГПИ			Марк				2	7840	7840	2346	–	80	238
<b>Итого:</b>								<b>228</b>	<b>3430667</b>	<b>2517051</b>	<b>435572</b>	<b>841960</b>	<b>13603</b>	<b>83214</b>

## **ПОЛОЖЕНИЕ**

### **о Зональном методическом совете библиотек государственных высших и средних учебных заведений Уральского региона**

#### **1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

1.1. Зональный методический совет библиотек высших и средних учебных заведений создан при Зональной научной библиотеке Уральского государственного технического университета - УПИ для осуществления методического руководства библиотеками государственных вузов и средних учебных заведений Уральского региона.

1.2. Зональный методический совет является высшим совещательным органом зонального методобъединения библиотек вузов Урала. Решения его носят рекомендательный характер.

1.3. В своей деятельности Зональный методический совет руководствуется федеральными законами РФ о библиотечном деле и об информации, информатизации и защите информации; постановлениями, приказами и иными нормативными и правовыми актами Министерства образования, настоящим Положением.

1.4. Методическое руководство Зональным советом осуществляется Центральной библиотечно-информационной комиссией Минобробразования России.

1.5. Зональный методический совет организует свою работу на базе Зональной научной библиотеки УГТУ-УПИ.

#### **2. ОСНОВНЫЕ ЗАДАЧИ**

2.1. Содействие дальнейшему развитию и совершенствованию библиотечно-библиографической и информационной деятельности библиотек государственных высших и средних учебных заведений Уральского региона.

2.2. Выявление, обобщение и распространение передовых библиотечных технологий, новых нетрадиционных форм работы.

2.3. Организация работы по повышению профессионального уровня кадров библиотек высших и средних учебных заведений.

2.4. Координация работы библиотек высших и средних учебных заведений и взаимодействие с библиотеками других систем и ведомств в целях информационного обеспечения и научных исследований в вузах и ссузах Уральского региона.

### 3. ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

3.1. Осуществляет организационно-методическую работу:

3.1.1. Организует контроль за работой областных методических объединений библиотек государственных учреждений высшего и среднего профессионального образования региона.

3.1.2. Разрабатывает предложения и рекомендации, утверждает план мероприятий по вопросам совершенствования библиотечно-библиографического и информационного обслуживания в библиотеках высших и средних учебных заведений региона.

3.1.3. Рассматривает и утверждает методическую документацию, подготовленную Зональной библиотекой, городскими методическими объединениями и отдельными библиотеками высших и средних учебных заведений.

3.1.4. Собирает планы и отчеты работы библиотек региона. Обрабатывает, анализирует статистические данные работы библиотек Уральского региона, представляет их в Центральную библиотечно-информационную комиссию при Министерстве образования.

3.2. Выявляет, изучает, обобщает и распространяет передовые библиотечные технологии, новые нетрадиционные формы работы библиотек зонального методического объединения. Внедряет в практику их работы рекомендации Центральной библиотечно-информационной комиссии, Зонального методического совета.

3.3. Посещает, знакомится с деятельностью городских методических объединений и отдельных библиотек высших и средних учебных заведений.

3.4. Рассматривает и утверждает программы зональных семинаров, конференций, курсов повышения квалификации сотрудников библиотек высших и средних учебных заведений.

3.5. Координирует деятельность библиотек:

3.5.1. Определяет основные направления взаимодействия библиотек высших и средних учебных заведений.

3.5.2. Координирует работу библиотек, входящих в зональное методическое объединение, с библиотеками других систем и ведомств.

## 4. СТРУКТУРА, ОРГАНИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

4.1. Научная библиотека Уральского государственного технического университета – УПИ выполняет функции зонального методического центра на основании приказа Министерства образования РФ от 24.04.2000 г. № 1247.

4.2. В состав Зонального методического совета входят председатели областных методических объединений, ведущие специалисты Зональной научной библиотеки, директора крупнейших библиотек высших и средних учебных заведений.

4.3. Председателем Зонального совета является директор Зональной научной библиотеки; заместитель председателя и секретарь избираются из числа членов Зонального совета сроком на пять лет.

4.4. Зональный совет собирается на заседания не реже одного раза в год.

4.5. Зональный методический совет работает в соответствии с планом, утвержденным на заседании Совета.

## 5. ПРАВА

Зональный совет имеет право:

5.1. Осуществлять контроль за выполнением приказов Минобразования России по вопросам библиотечно-информационной работы, а также решений и рекомендаций Центральной библиотечно-информационной комиссии и Зонального методического совета.

5.2. Знакомиться с деятельностью библиотек высших и средних учебных заведений региона.

5.3. Вносить в соответствующие органы предложения по вопросам улучшения деятельности библиотек высших и средних учебных заведений.

5.4. Получать от библиотек зонального методобъединения сведения, необходимые для работы Зонального совета.

5.5. Проводить в установленном порядке конференции, совещания, семинары по вопросам деятельности библиотек.

5.6. Привлекать к работе Зонального методического совета специалистов вузов и региона.

5.7. Представительствовать в различных учреждениях и организациях по вопросам библиотечно-информационной работы.

**М. А. Акоев, О. Г. Васильев**  
*ГОУ ВПО УГТУ-УПИ, Екатеринбург*

### **Библиографические базы данных и электронные каталоги библиотек вузов России**

В рамках работы секции справочно-библиографической работы при Центральной библиотечной информационной комиссии Министерства образования Российской Федерации Зональной научной библиотекой Уральского государственного технического университета - УПИ создается база данных (БД) библиографических баз данных и электронных каталогов, которые ведут библиотеки вузов России. Эта база данных призвана помочь в решении следующих задач:

1. Сбор сведений из библиотек вузов об имеющихся и вновь создаваемых базах данных как собственных, так и приобретаемых в готовом виде.

2. Предоставление накопленной информации о базах данных в Internet или по запросу библиотек-участников этого проекта.

3. Информирование библиотек-участников о наличии близких по тематике или по программному обеспечению баз данных для организации обмена данными.

В целом создаваемая база должна снизить степень дублирования при создании тематических (предметно-ориентированных) библиографических и полнотекстовых баз данных библиотеками вузов и позволит наиболее полно удовлетворять запросы читателей по тематическому поиску.

Существует две возможности описания электронных ресурсов: в соответствии со стандартом MARC 21<sup>1</sup> и по упрощенному набору полей, получившему название Дублинского ядра (Dublin Core)<sup>2</sup>.

В качестве основы для описания атрибутов баз данных было выбрано подмножество полей стандарта MARC 21, как более подробного в плане описания локальных баз данных, чем стандарт Dublin Core, который в большей степени ориентируется на описание онлайн-ресурсов. Также при выборе атрибутов описания учитывались

---

<sup>1</sup> MARC 21: <http://lcweb.loc.gov/marc/>

<sup>2</sup> Dublin Core: <http://dublincore.org/>

требования, предъявляемые при регистрации баз в ИНФОРМРЕГИСТР, что является обязательной процедурой для всех создаваемых баз данных в рамках федерального финансирования. Вместе с тем, описание сознательно было сделано менее полным, чем в российском стандарте на описание электронных ресурсов<sup>3</sup>, чтобы не увеличивать размер рассылаемой анкеты.

Выбранные атрибуты описания и соответствующие им поля и метки коммуникативного стандарта MARC приведены в таблице:

<b>Поле</b>	<b>Подполе</b>	<b>Определение</b>
245	a	Название базы
	h	Тип коллекции
300	a	Объем базы
960	a	Ввод записей
	b	Период
516	a	Содержание базы
653	a	Ключевые слова
500	a	Поисковые поля
530	c	Содержание записи
	a	Параметры базы
538	a	Дополнительные сведения
856	l	Сетевой доступ
	z	Условия доступа
	u	URL
260	a	Дата возникновения прав
	g	Дата создания
	u	Дата консервации
863	a	Хронологический охват
100	a	Администратор
	e	Роль
110	a	Библиотека
270	a	Адрес
	b	Город
	c	Область
	e	Почтовый код
	k	Телефон
	l	Факс
	m	E-mail

Нестандартное поле 960 введено для отражения информации об обновляемости баз данных.

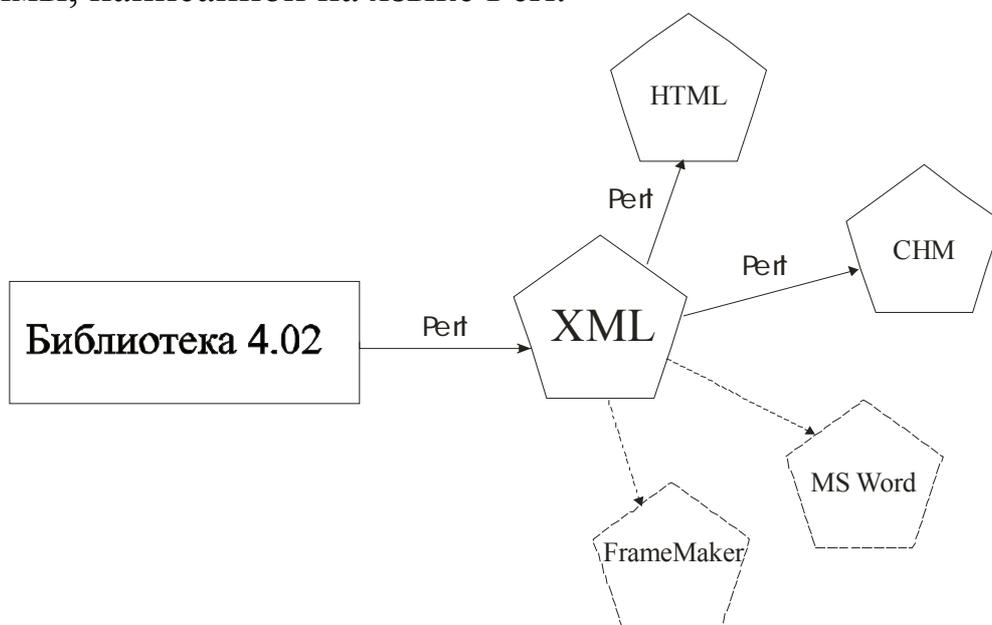
В качестве коммуникативного формата используется marc-файл, что позволяет обмениваться информацией с любыми заинтересован-

<sup>3</sup> ГОСТ 7.82-2001\* Библиографическая запись. Библиографическое описание электронных ресурсов.

ными организациями, использующими программы, поддерживающие импорт marc-файлов.

Для простого поиска в локальном варианте создана версия в формате компилированного html, с которым можно работать на любом компьютере с MS Windows и Internet Explorer версии не ниже 4. Также доступ к БД для пользователей может осуществляться через Internet, по адресу: <http://library.ustu.ru/res/001/>. С этой же страницы можно скачать и локальный вариант.

Для создания БД была выбрана следующая технология: данные с анкет вводились и редактировались в программе «Библиотека 4.02», так как в ней возможен поиск и первичный анализ информации. Для представления информации в Internet и для локального варианта полученный marc-файл был преобразован в формат XML с помощью программы, написанной на языке Perl.



Далее xml файл был отформатирован в html для Internet и для локального варианта. Как известно, на его основе можно получить и другие виды документов, например: текст для MS Word, базы данных MS Access или для издательских целей, например, в FrameMaker.

Эта же технология может быть использована для представления баз данных, переданных в marc-файлах и в других случаях.

На начало 2003 г. приблизительно на 600 писем с анкетами, отправленными дважды весной и осенью 2001 года, были получены ответы только из 59 организаций, содержащие описания 195 баз данных. На апрель-май 2003 г. запланирована еще одна массовая рассылка анкет по вузам России. Желаящие представить информацию о

своих БД могут также заполнить анкету, взятую с сайта (<http://library.ustu.ru/res/001/>), и отправить нам по почте [library@mail.ustu.ru](mailto:library@mail.ustu.ru).

**Н. В. Нохрина, Н. П. Рассохина**  
*ГОУ УралГАХА, Екатеринбург*

### **Организация отдела иностранной литературы и особенности ведения электронного каталога на его фонд**

Библиотека УралГАХА была создана в октябре 1972 г., когда на базе филиала Московского архитектурного института (МАрхИ) был открыт Свердловский архитектурный институт, теперь – Уральская государственная архитектурно-художественная академия (УралГАХА).

Библиотека УралГАХА насчитывает более 70000 экз. книг, фонд периодических изданий по архитектуре и дизайну содержит более 16000 экз., в том числе зарубежных – более 5000 экз. Читателей по единому читательскому билету насчитывается 2500 человек. Фонд библиотеки небольшой, но уникальный по своему содержанию – около 70% фонда составляет литература по искусству. В структуре библиотеки – справочно-библиографический отдел с залом информационного обслуживания, отдел комплектования и обработки литературы, общий читальный зал, общий абонемент, читальные залы иностранной литературы, редкого фонда. Штат библиотеки – 10 сотрудников, из которых 60% имеют высшее образование, в том числе библиотечное.

Фонд библиотеки всегда активно комплектовался литературой на иностранных языках зарубежных и отечественных издательств. Но эти издания были рассредоточены по всему книжному фонду библиотеки, что затрудняло работу и читателей, и библиотекарей. В 1991 г. Методическим советом библиотеки было решено выделить фонд зарубежной литературы в отдельный отдел. Речь шла о зарубежной литературе, так как именно зарубежный опыт и достижения в архитектуре, строительстве и дизайне всегда были востребованы, особенно в

начале 90-х гг., когда страна стремительно входила в открытое мировое пространство. Зарубежные издания по искусству, кроме того, относились к категории ценной литературы и требовали отдельного подхода к использованию читателями. Таким образом, в сформированный отдел попала, в первую очередь, специальная литература на иностранных языках, изданная за рубежом, а затем и переводная литература на русском языке по основным специальностям, изданная зарубежными издательствами. Литература, традиционно относящаяся к основному фонду, такая как учебники иностранных языков, отечественная литература по искусству с параллельным текстом на русском и иностранных языках, так и осталась в основном фонде. Художественной литературой на иностранных языках библиотека не комплектовалась.

Выделенный фонд насчитывал около тысячи книг, не считая журналов на английском, немецком, французском, итальянском, болгарском, венгерском, польском, чешском, словацком и венгерском языках. Фонд отдела иностранной литературы (так по традиции он был назван, хотя, по сути, был отделом зарубежных изданий) был расположен в соответствии с УДК по строительству и архитектуре и отражен в карточных алфавитном и систематическом каталогах. Статьи из периодических иностранных журналов были отражены в систематической картотеке газетно-журнальных статей.

В 1999 г. началось создание электронного каталога (ЭК) иностранной литературы. В первую очередь были введены книги по архитектуре, полученные в ближайшие два-три месяца, затем начался непосредственно ретроввод фонда. Очередность перевода разделов каталога в электронную форму была обусловлена читательским спросом. Сначала были введены книги по дизайну, затем по общим вопросам искусства, скульптуре, живописи, графике и, наконец, все остальные издания по архитектуре.

При создании ЭК библиотекари столкнулись с проблемами, которым ранее не уделялось должного внимания. При описании книг на иностранных языках возникают трудности в определении элементов описания: заглавия, авторов, серии, места издания, а иногда и издательства, так как зарубежные издания имеют ряд особенностей не только в оформлении, но и в расположении элементов библиографического описания. Поэтому источником для недостающих или вовсе отсутствующих библиографических данных является не только ти-

тульный лист, но и вся книга (текст, корешок обложки, последняя страница, задняя обложка). Ранее очень часто редакторов издания (а иногда продюсеров) при описании ошибочно принимали за авторов книги, но в карточных каталогах данные элементы не являлись поисковыми, поэтому они не имели такого значения, которое им придается при машиночитаемой каталогизации. При создании электронного каталога и более тщательном машиночитаемом библиографическом описании прежние ошибки выявлялись и поэтому параллельно приходилось корректировать описание в карточных каталогах.

При создании библиографических описаний книг на иностранных языках мы пользовались ставшими бестселлером методическими рекомендациями ВГБИЛ [1], делая при этом поправку на новые библиотечные стандарты.

Так, данные об авторе книги приводятся в соответствующем поле на языке текста книги, а оригинальное написание имени автора, отличное от написания на языке текста, вносится в подполе *Дополнение (Автор)*, туда же вносятся и псевдонимы автора. Даты его жизни вводятся в соответствующее подполе.

В заглавии приводится только действительное заглавие, опуская всевозможные дополнительные сведения об авторе или оригинальном названии, которые часто присутствуют в иностранных книгах в одной строке с заглавием. Если заглавия на титуле и обложке очень разнятся, что бывает довольно часто, то сведения о заглавии обложки приводятся в *Примечании*, а также в поле *Другая форма заглавия*. Тем самым заглавие обложки также становится дополнительной точкой доступа в ЭК.

Данные об ответственности приводятся на языке текста, роль лиц сокращается по правилам, принятым на этом языке [2]. Данные о редакторах, переводчиках и т. п. вносятся в поле *Другие авторы* с указанием роли лиц. Поскольку поля библиографической записи, такие как *Автор*, *Другие авторы*, *Заглавие*, *Ответственность*, заполняются на языке источника описания, то роль лиц мы приводим на том же языке в соответствии с данными поля *Ответственность*. В результате роль лиц на разных языках имеет различное написание, например: *Пер.* – *Transl.* – *Trad.* Некоторое замешательство при создании библиографической записи на зарубежные издания вызвано еще и тем, что в «Правилах заполнения полей в АИБС» [2], принятых существующим корпоративным проектом, в котором мы участвуем,

пока не учтены особенности создания электронных записей на зарубежные издания.

Библиотекарь, занимающийся созданием библиографической записи на книгу на иностранном языке, безусловно, должен иметь представление об основных языках документов, представленных в фонде. В каждом языке есть особенности, например, в сокращениях, которые отличаются от сокращений, принятых в русском языке. Так, в поле **Сведения об издании** указываются сведения, уточняющие информацию об издании, например:

англ. яз. – *1st ed., 2nd ed., 3rd ed., 4th ed.*

нем. яз. – *2. Aufl.*

фр. яз. – *1-er ed., 2-me ed.*

Место издания порой невозможно установить, и тогда указывается место печатания или город, заимствованные из сведений о *copyright*. Для американских городов, названия которых совпадают с названием других городов, приходится указывать название штата:

*St. Petersburg (Flor.)*

*Oxford (Mass.)*

При заполнении сведений об издательстве часто встречается его сокращенное название, например: *DVA*. В таком случае в ЭК название издательства приводим полностью без сокращений, например: *Deutsche Verlag-Anstalt*. Наименования издательств были уточнены по справочнику ISBN [3]. Был создан внешний словарь в виде текстового файла, который применяется при описании книг. Это позволяет придерживаться единообразия в написании названий издательств. Кроме этого, вышеуказанный справочник [3] позволяет уточнить или определить отсутствующее издательство по ISBN книги.

Год издания, как правило, в иностранных книгах на титульном листе отсутствует и часто помещается либо на обороте титульного листа рядом со сведениями об издании, либо на последней странице указывается дата выхода из печати. Иногда приходится в качестве года издания указывать дату регистрации авторского права.

Указывая выходные данные в поле **Физическое описание**, следует обратить внимание на то, какие сокращения используются для страниц и иллюстраций в разных языках. Например:

страницы – немецкий: *S.*; польский: *s.*; португальский: *p.*

иллюстрации – немецкий: *Ill.*, английский: *ill.*

В некоторых иностранных книгах на титульном листе приводятся надзаголовочные данные, которые могут быть названием серии или частью заглавия. Определить это можно только по содержанию книги, как правило, предисловия или аннотации.

При создании электронного каталога изданий на иностранных языках изначально ставилась задача не просто перевести библиографическое описание в электронный вид, а более полно дать сведения о книге, тем самым расширить для читателей возможности поиска, независимо от уровня знания языка. Особое значение при этом имели поля *Перевод заглавия, Ключевые слова, Персоналия, Аннотация*.

Поле *Перевод заглавия* несет огромную нагрузку наряду с основным заглавием, даже для карточных каталогов раньше перевод приводился и выносился на оборот карточки. В первых версиях АИБС «МАРК», в которых не было подобного поля, перевод заглавия вводился в поле *Аннотация*. Это было тем более удобно, что в АИБС «МАРК» библиографический указатель формируется с аннотацией. Тем не менее, полноценных аннотаций в каталоге книг нет, а ведь для иностранных книг аннотирование крайне необходимо. Приводить аннотацию, безусловно, нужно на русском языке. Поэтому следующий этап работы с фондом иностранной литературы – именно аннотирование.

В самом начале создания ЭК не заполнялись поля *Тематические рубрики, Персоналия*, эту роль играло поле *Ключевые слова*. Изначально не возникало вопроса, на каком языке приводить данные этого поля: язык каталогизации – русский, значит на русском. Оказалось, не все так однозначно. Некоторые трудности возникают при переводе терминов на русский язык. Поэтому настольными книгами стали специальные иноязычные словари и энциклопедии. Неоценимую помощь в работе с книгой нашим сотрудникам оказывают специалисты кафедры иностранных языков и международного отдела академии. Несмотря на это, некоторые ключевые слова-термины приходится дублировать на языке документа. Существует опыт библиотек, которые ведут ключевые слова только на языке текста книги.

Подобная ситуация сложилась и с полем *Персоналия*. Изначально записи в этом поле велись на языке текста книги, но вскоре выяснилось, что одна и та же фамилия при описании книг на разных языках имеет различные варианты написания. И в то же время часто существует несколько способов транскрипции некоторых иностран-

ных фамилий на русский язык. Поэтому приведение данных только на русском языке может поставить читателя в затруднительное положение. Было решено, что в поле **Персоналия** запись на языке текста необходимо дублировать записью на русском языке. Но существует мнение, что имя лица, о котором говорится в произведении, правильнее приводить на языке той страны, где проходила его жизнь и деятельность, а, кроме того, дублировать на языке каталогизации (русском). Поскольку АИБС «МАРК» не имеет возможности использовать авторитетные файлы, содержащие необходимую информацию о персоне, было решено снабжать персоналию датами жизни. Приведем примеры:

*AALTO ALVAR (1898-1975); AALTO ALVAR (1898-1975)*

*или*

*БОТТА МАРИО (1939-); BOTTA MARIO (1939-)*

Некоторую трудность представляют приведение кодов в полях **Кодируемые данные, Код языка издания и Страна-производитель**. Для заполнения этих полей используются двухсимвольные коды стран, например: Австрия – *AT*; Болгария – *BG*; Великобритания – *GB*; Испания – *ES*; Италия – *IT*; Япония – *JP*; США – *US*; Россия – *RU*. А также используются трехсимвольные коды языка UNIMARC, например: английский - *eng*; немецкий - *ger*; французский - *fre*; итальянский - *ita*; словацкий – *slo*.

Справочные данные по UNIMARC можно найти на сервере IFLA: URL <http://www.ifla.org/VI/3/p1996-1/sec-uni.htm>. Коды языков: URL [http://www.ifla.org/VI/3/p1996-1/appx\\_a.htm](http://www.ifla.org/VI/3/p1996-1/appx_a.htm). Коды стран: URL [www.din.de/gremien/nas/nabd/iso3166ma/codlstp1/en\\_listp1.html](http://www.din.de/gremien/nas/nabd/iso3166ma/codlstp1/en_listp1.html).

В случае если книга является переводом, то заполняется подполе **Код языка оригинала**.

Определить страну издания, если данные о ней не приведены в книге, можно по ISBN справочника [3], если ISBN не известен, то можно воспользоваться географическим справочником издания [5].

С появлением доступа к зарубежным каталогам становится возможным заимствование описаний иностранных книг из этих баз данных. При этом заимствуются от 30 до 50 процентов полей библиографической записи, такие как **Автор, Заглавие, Выходные данные, Физические данные, ISBN**. Но, безусловно, основная часть работы по раскрытию содержания книги остается за библиотекарем нашей библиотеки.

Вузовские библиотеки ведут электронные каталоги иностранной литературы, в некоторых из них созданы отделы литературы на иностранных языках. При этом почти повсеместно не хватает специалистов, подготовленных к работе с иностранными книгами. Часто с иностранной литературой работают языковеды, не знакомые с тонкостями библиографической работы, либо библиографы со слабым знанием языка. В учреждениях культуры при подготовке специалистов недостаточно внимания уделяется работе с иностранной книгой. Возникает необходимость в методической работе среди этой категории библиотекарей, в переподготовке кадров, тем более что существуют отделы и специалисты в старейших библиотеках, таких как библиотека Уральского государственного университета и Свердловская областная универсальная научная библиотека им. В.Г. Белинского.

Проблемы создания библиографических записей на иностранные книги уже обсуждались на научно-практической конференции «Справочно-библиографическое обслуживание в вузовских библиотеках», проходившей в УГТУ-УПИ в мае 2002 г.; на заседании в октябре 2002 г. секции каталогизации вузовских библиотек города; на практическом семинаре, проведенном библиотекой Уральского государственного университета, на котором рассматривалась каталогизация иностранных источников путем заимствования. Описание книг на иностранных языках требует определения единых подходов, правил и сейчас, в рамках корпоративных проектов, это особенно необходимо и тем более возможно.

### **Библиографический список**

1. Описание книг на иностранных языках: В помощь библиотекарю, работающему с иностранной литературой / Сост. Р. С. Гиляровский, Н. З. Фридман. М. : ВГБИЛ, 1956.
2. Правила заполнения полей в автоматизированной информационно-библиотечной системе (для участников сводного электронного каталога книг «Consensus omnium»): Метод. рекомендации. Екатеринбург, 2000.
3. Publishers' International ISBN Directory. Munchen, 1994. Vol. 1-3.
4. ГОСТ 7.1-84. Библиографическое описание документа. Общие требования и правила составления
5. Oxford Hammond concise atlas of the world. Oxford ; Melbourne ; Toronto : Oxford University Press, 1995. 232 p.

**А. Н. Овчинникова**  
УрГЭУ, Екатеринбург

## **Обеспечение контроля качества перевода традиционных каталогов в электронные**

*Каковы особенности работы по переводу карточных каталогов в машиночитаемую форму, каковы варианты решения этой задачи, с какими проблемами могут столкнуться библиотекари в процессе ретроввода информации в электронный каталог, как спланировать работу коллектива и управлять процессом ретроконверсии, какими знаниями должны владеть принимающие участие в этой сложной работе? Размышлениями на эти темы делится автор статьи.*

Вопросы организации и технологии переработки карточных каталогов в машиночитаемую форму, ретроконверсия каталогов и проблема ее качества могут обсуждаться только во взаимосвязи. Актуальность данной темы заключается в том, что объем каталогизированных современными средствами текущих поступлений в подавляющее число библиотек России и стран СНГ не превышает 10-15% от объема накопленных ими документальных фондов. В настоящее время многие библиотеки приступили к переработке своих карточных каталогов в машиночитаемую форму для создания исходной основы будущих полноценных электронных каталогов.

Накоплен определенный опыт (как положительный, так и отрицательный) выполнения этих работ, частично отраженный в ряде библиотечных публикаций. Мы попытались переработать и реструктурировать материал по исследуемой проблеме в надежде помочь не только коллегам своей библиотеки, но и всем заинтересованным библиотекарям оптимизировать данную деятельность, исходя из собственных возможностей и конкретных условий.

Центральным вопросом, который требует решения на **первом (подготовительном) этапе** выполнения работы, является **определение порядка или последовательности переработки каталогов**. Принципиально возможны и опробованы в различных библиотеках несколько основных вариантов решения этой задачи, а именно:

- неизбирательная («сплошная») переработка библиографических записей (БЗ) по генеральному каталогу;
- переработка, основанная на выделении приоритетных тематических разделов и/или видовых признаков литературы;

- последовательная обработка ретроспективы, учитывающая время выпуска и/или поступления литературы в библиотеку;
- обработка ретроспективы в соответствии с обращением читателей к конкретной литературе, имеющейся в фондах библиотеки.

По этому поводу можно сказать, что при выборе вариантов необходимо учитывать специфику библиотеки, наличие объема и уникальности фонда по определенной тематике, запросы студентов и преподавателей, а также читателей библиотек города.

Собственно **технология переработки** традиционных (карточных) каталогов в электронные (ЭК) при выполнении ее в полном объеме включает два основных этапа:

- первичная обработка каталогов, связанная с переводом библиографических данных с каталожных карточек в машиночитаемую форму;
- доработка полученных машиночитаемых массивов библиографических данных до качества, необходимого для формирования ЭК.

Поскольку по характеру выполняемых технологических процессов они существенно различаются, рассмотрим их особенности отдельно. Известны и опробованы в разных библиотеках следующие и основные **варианты технологий перевода карточных каталогов в машиночитаемую форму**, а также их сочетания:

- ручной (так называемый бесперфорационный) набор и ввод данных;
- сканирование каталожных карточек;
- заимствование готовых машиночитаемых массивов БЗ или электронных каталогов других организаций.

Сначала хотелось бы сказать несколько слов относительно второго и третьего вариантов. **Сканирование каталожных карточек** – дорогостоящий процесс, требующий хорошего технического оснащения и квалифицированных, обученных кадров, которые не всегда имеются в библиотеках. Этот способ активно используется с 1998 г. в ВГБИЛ им. М. И. Рудомино. В этой библиотеке отсканировано уже более 1 млн. каталожных карточек. Недостатками данной технологии являются высокая стоимость работ, не очень высокое качество сканирования (ниже качества ручного ввода), необходимость выплаты весьма значительных финансовых средств в короткий срок. Качество переработки библиографической записи (БЗ) с использованием технологии сканирования карточек существенно ниже, нежели при руч-

ном (клавиатурном) вводе и переработке массивов машиночитаемых данных с ЭК других организаций.

Многие библиотеки сейчас создают и используют свои **методики заимствования библиографических записей** из других баз данных. Такое заимствование очень часто требует значительного количества времени и большого редактирования, так как необходимо редактирование многих полей БЗ, в том числе классификационного и полочного индексов. И все-таки заимствование готовых записей является наиболее перспективным способом как ретроспективной переработки карточных каталогов, так и обработки текущих поступлений для актуализации электронных каталогов библиотек. Зачем каждой из библиотек повторять библиографическую и аналитическую обработку, производимую другими организациями, и при этом не всегда с надлежащим качеством? Снять это дублирование как при обработке текущих поступлений, так и ретроспективы можно в корпоративных библиотечно-информационных системах, разделив эти усилия между участниками.

Процесс ретроспективной конверсии карточных каталогов в электронную форму характеризуется рядом особенностей. Они возникают в зависимости от способа ретроконверсии – ввода данных с каталожной карточки или с документа *de visu*. А различные подходы к вводу информации зависят, в свою очередь, от того, какой блок литературы вводится: крупный раздел или узкая тема и за какой хронологический отрезок времени.

Остановимся на описании варианта **ручного набора и ввода данных**. Попробуем проанализировать некоторые возникающие при этом проблемы. Известен опыт работы библиотек, когда исполнители предлагают ввод карточки с генерального алфавитного каталога (ГАК), но это не совсем верно, так как существуют большие минусы такой технологии. Во-первых, нельзя надолго брать, а иногда и уносить из отдела научной обработки литературы ящики из генерального алфавитного каталога, поскольку они постоянно востребованы в текущей работе, а, во-вторых, ввод с карточки ГАК требует подготовки, когда необходим предварительный подбор блоков карточек по данной тематике. На это требуется определенное количество времени. Поэтому тематические разделы рекомендуется вводить с карточек систематического каталога (СК), поскольку карточки уже подобраны по теме.

Но тут возникает вопрос, касающийся заполнения поля «инвентарный номер». Поскольку на карточках СК в библиотеке могут быть не указаны инвентарные номера, можно использовать несколько способов работы: ручной подбор по ГАК или подбор по книгам в фонде (крайне трудоемкий). Если, например, библиотека начинает вводить литературу по экономике или психологии, лучше использовать последний способ. Но существует еще один – отказаться от указания инвентарных номеров. Я думаю, что от такого решения вопроса следует уйти вообще, как от однозначно неверного. Вполне вероятно, что в ряде библиотек существуют и другие варианты решения этой проблемы.

Перед исполнителями стоят достаточно сложные задачи. Какую необходимо провести подготовительную работу, чтобы с ними справиться? Исходя из опыта разных библиотек, можно порекомендовать провести ряд следующих **организационных мероприятий**:

1. Решить вопросы, связанные с финансированием и техническим обеспечением работ.

2. Создать рабочие группы исполнителей и (при необходимости) заключить договоры с организациями, участвующими в выполнении работ.

3. Назначить лиц, ответственных за редактирование и контроль качества записей.

4. Подготовить рабочие места для исполнителей.

5. Разработать поэтапную технологию выполнения работ и рабочие инструкции.

6. Подготовить дополнительные программно-аппаратные средства обеспечения работ (например, словари, рубрикаторы, средства поддержки транслитерации и т.д.), если их использование планируется.

7. Разработать правила приемки результатов работ и ввода готовых массивов в эксплуатацию.

Этот довольно подробный план для начала организации такой работы требует дополнительного комментирования. В рабочие группы могут входить сотрудники разных отделов, заинтересованных в ретроспективном вводе. В самом начале работы необходимо провести организационное собрание сначала с сотрудниками отдела научной обработки литературы, затем со всеми остальными, желающими заниматься этим видом деятельности. Предварительно должно быть

разработано и утверждено директором библиотеки Положение о деятельности по ретроспективному вводу информации. Необходимо провести обучение сотрудников, не имеющих навыков такого вида деятельности, разъяснить задачи и методы выполнения работы. А далее до мелочей продумать технологию ввода информации в ЭК каждым сотрудником. При этом заведующий отделом не должен забывать о строгом контроле деятельности работников. Каждый определяется со своим рабочим местом и графиком работы. Для сотрудника, который занимается ретровводом, должен быть создан персональный электронный каталог, куда он будет вносить записи. Библиографические записи из данного временного каталога не вливаются в основной до тех пор, пока они не будут отредактированы и проверены ответственными за этот этап работы библиотекарями. И еще: если в каталог уже введено значительное количество записей, то в дальнейшем появляется неплохая возможность их копирования для ускорения ввода похожей информации. Особенно это касается сборников научных трудов, выпусков обзорной информации или работ одного и того же автора.

Подобный технологический план работ можно применить и к группе лиц (студентов, например), незнакомых с работой библиотеки, но перед которыми поставлена задача проведения ретроввода. В таком случае необходим очень подробный инструктаж (обучение) и конкретная рабочая инструкция.

Ретроспективный ввод информации подразумевает ввод литературы прежних лет издания или той части фонда, который приобретен недавно и еще не введен в ЭК. Следовательно, в этом случае возникают вопросы по библиографическому и аналитическому описанию литературы. Как известно, **научная обработка литературы**, включающая наряду с другими такие процессы, как систематизация и предметизация, регламентируется библиотечными стандартами как, например, ГОСТ 7.59-90, координатное индексирование – ГОСТ 7.66-92. Библиографическое описание ретроспективной литературы достаточно сложно, поэтому следует руководствоваться также пособием «Правила составления библиографического описания» [13].

Какие возможны **трудности при составлении библиографического описания** ретроспективной литературы? Возникают разные вопросы, но в основном они касаются заполнения следующих полей: сведения об авторах, сведения об ответственности, серия, предмет-

ные рубрики и ключевые слова. Поскольку мы осуществляем ввод с каталожных карточек, где чаще всего приведено устаревшее описание или карточка напечатана на пишущей машинке (соответственно возможен слепой шрифт и/или недостаток информации), то обращение к документальному источнику неминуемо. Другая трудность: например, на карточке сведения о трех авторах указаны в области ответственности, в области заголовка указан первый автор и слово *другие*, сведения же о полных именах и отчествах двух соавторов мы получаем из справки о добавочных записях. Казалось бы, это несложно, но когда вводом информации занимается человек, не имеющий опыта подобной работы, то у него возникают затруднения. Или, предположим, область коллективной ответственности. На карточке: *В надзаг.: АН СССР, Центр. Экон.-мат. ин-т.* Во-первых, следует аббревиатуру *АН* расшифровать как *Акад. наук*, и, во-вторых, сейчас следует быть очень внимательными относительно знаков препинания, которые мы используем при отделении наименования организации в иерархической форме: мы ставим запятую, ссылаясь при этом на ГОСТ 7.82-2001 Библиографическая запись, библиографическое описание электронных ресурсов.

Что же касается области серии, то нужно сказать, что название серии желательно не сокращать. Например, в приведенном сокращенном варианте серии: *Пробл. сов. экономики* поиск проблематичен. Мы считаем, что такие области описания, как автор, заглавие произведения, тема, серия, издательство, год издания, – наиболее важные поисковые элементы БЗ, а поисковые элементы при БО не сокращаются. При ретроконверсии могут возникнуть вопросы по поводу оформления названия серий. В наиболее трудных случаях следует обращаться к источнику. В целях расширения поисковых возможностей библиографической записи, в частности для зарубежных пользователей, и в связи с развитием корпоративной каталогизации рекомендуется отменить или максимально снизить практику сокращения слов и словосочетаний в основных элементах библиографической записи, что и отражено в ГОСТ 7.12-93.

Предметные рубрики иногда приходится формировать самим, поскольку на карточках они могут быть не указаны. Здесь труднее всего придется сотрудникам, не владеющим навыком предметизации. В этом случае необходимо руководство со стороны более квалифицированного сотрудника. *Для справки:* Составление списков пред-

метных рубрик (ПР) не есть предметизация, а скорее – *предметизациеграфия*, по определению Э. Л. Призмента (по аналогии с лексикографией) [15]. Термин, возможно, и труднопроизносимый, но верно отражает существо дела.

Создание записей предметных рубрик предполагает использовать их для ведения *авторитетных файлов* в режиме on-line. Разработана общая структура записи, а также определены элементы данных, которые должны быть включены в авторитетную запись. Еще в 1993 г., после нескольких лет работы, было создано и одобрено членами секции ИФЛА по классификации и индексированию «Руководство по созданию и ведению авторитетных/нормативных файлов предметных рубрик» [14]. Также давно формируются нормативные записи для имен авторов особых категорий (монарших особ, религиозных деятелей и т. п.) – в РГБ. Начата подготовка файла наименований иностранных коллективных авторов. К нормативным записям, естественно, могут обращаться как каталогизаторы при формировании БЗ, так и пользователи при поиске в ЭК. В РГБ разработана концепция ретроконверсии каталогов, в которой определены приоритеты. В настоящее время начат пилотный проект ретроконверсии каталогов в рамках работ по гранту TACIS.

Существует уже несколько готовых словарей *информационно-поисковых систем* (ИПС), созданных крупными библиотеками нашей страны, перед вузовской же библиотекой такая задача пока не стоит: В ЦНСХБ – ПР по сельскому хозяйству; в ИНИОН РАН – список ключевых слов по естественным наукам; в ГПНТБ России – тезаурус по науке и технике; в ГЦНМБ – по медицине и здравоохранению. Одновременно с этим почти все федеральные библиотеки в соответствии со своей специализацией создают свои ПР (ВГБИЛ им. М. И. Рудомино, ГПИБ, РГБИ, РГЮБ, РГБС, РГДБ).

**Важная тенденция совершенствования электронных каталогов – формирование файлов нормативных (авторитетных) записей** и стремление объединить усилия для создания международных файлов. Вопросы создания авторитетного/нормативного файла предметных рубрик очень хорошо рассматривались на занятиях Мастер-класса «Принципы и подходы к формированию и ведению авторитетного файла предметных рубрик», который проходил в рамках конференции «Современные проблемы машиночитаемой каталогизации и индексирования» (Санкт-Петербург, апрель 2001 г.). *Инфор-*

*мационно-поисковый язык* предметизатора – язык предметных рубрик. *Предметная рубрика* – это унифицированное языковое выражение, представляющее предмет документа и используемое для обеспечения контролируемого доступа к содержанию документов в каталоге или указателе. Предметная рубрика может состоять из одного термина индексирования, если предмет необходимо выразить единым понятием или именем, или из нескольких терминов индексирования, если предмет необходимо выразить несколькими понятиями в рамках одной записи, объединенными в цепочку в соответствии с правилами синтаксиса, принятыми в системе индексирования. Предметная рубрика является также исходным элементом авторитетной/нормативной записи в авторитетном/нормативном файле предметных рубрик.

Конечно, рассматриваемые принципы предметизации – довольно узкая специфическая тема. Но если эти принципы перенести на систематизацию и координатное индексирование, то все освещается по-иному и заставляет задуматься о наших насущных проблемах. Например, о подходах к составлению ключевых слов. При ретровводе этот вопрос имеет существенное значение.

В отделах научной обработки литературы до применения компьютерных технологий систематизаторы раскрывали содержание источников посредством индексов УДК и ББК, а также предметных рубрик. Сегодня к перечисленным видам аналитической обработки документа добавился еще один вид предмашинной обработки – раскрытие содержания документа посредством координатного индексирования, то есть выявления и перечисления ключевых слов. По определению ГОСТ 7.74-96, «*Ключевое слово* – это информативное слово, приведенное к стандартной лексикографической форме и используемое для координатного индексирования». Ключевое слово – это наиболее значимое слово в тексте. По определению того же стандарта, «*Координатное индексирование* – это индексирование, предусматривающее многоаспектное выражение основного смыслового содержания документа или смыслового содержания информационного запроса множеством ключевых слов или дескрипторов». Совокупность ключевых слов составляет *поисковый образ документа* (ПОД). Создание ПОД требует высокой квалификации систематизатора.

**Ключевые слова** – также большая и сложная тема, о которой можно очень много рассуждать. Отметим лишь, что качественные

лингвистические средства экономят время поиска, обеспечивая его максимальную эффективность. Благодаря надежному лингвистическому обеспечению выигрывает имидж конкретной библиотеки. Этот вопрос очень хорошо рассматривается в статьях Г. С. Щербининой, обобщившей опыт работы библиотеки вуза в этом направлении [19, 20].

Хотелось бы отметить **специфику ввода литературы по экономике**, поскольку в нашем вузе такая литература является профильной. Невозможно представить себе точное и глубокое отражение ПОД таких документов с карточки каталога. Довольно часто встречаются книги со сходными и даже одинаковыми заглавиями, но по содержанию отличные друг от друга. В таком случае систематизатор сумеет отразить только отрасль знания, взять ключевые слова из библиографического описания, из детального классификационного индекса и ПР. Но список ключевых слов здесь будет неполным. Поэтому очень важна квалификация систематизатора, так как единого алгоритма формирования ключевых слов пока не существует. Стоит продумать все до мелочей, прежде чем библиотека начнет вводить в ЭК подобную литературу. Может быть, стоит подумать о создании неких **шаблонов ключевых слов** для разделов СК и/или типовых делений: специальных, временных, географических, то есть примеров, характеризующих алгоритм их создания. Такой подход к проблеме мог бы несколько упростить работу сотрудников, не владеющих навыками составления ключевых слов.

Совокупность всех отмеченных элементов влияет на качество библиографической записи, определяет квалификацию каталогизаторов и систематизаторов, и, в конечном итоге, влияет на рейтинг данной библиотеки. Библиотечные и информационные технологии постоянно совершенствуются, алгоритм ретроконверсии не может быть постоянным, он меняется и развивается.

Ретроконверсия каталогов – трудоемкая и очень сложная работа, поэтому почти каждая библиотека сосредоточивает внимание на ее **качестве**. Качество обычно относится к неизмеряемым категориям. Мы понимаем, что качество – сложное явление, пока еще сохраняющее абстрактный характер. Большинство технологических процессов трудно обеспечить измерением качества. Однако это можно сделать с помощью *квалиметрии*. Квалиметрическое определение (оценка и измерение) качества предполагает проведение предвари-

тельного анализа объекта, его функций, предъявляемых к нему требований. Существует такое понятие, как качество информационно-поисковой системы. В данном случае такой системой являются ЭК в библиотеках. Качество информационной системы складывается из качества работы систематизатора и качества информационно-поискового языка (ИПЯ), используемого в системе. Качественные показатели индексирования определяются тремя категориями: глубиной (или полнотой), точностью и нормализованным языком понятий (или унифицированным, стандартизированным). Не нужно глубокого анализа, чтобы заметить, что на качество индексирования оказывают влияние три параметра: качество ИПЯ, качество работы систематизатора, качественные характеристики процесса индексирования. Этот вопрос прекрасно освещен в статьях Э. Р. Сукиасяна.

Характер необходимой **окончательной доработки машиночитаемых массивов БЗ (второй этап технологии переработки традиционных каталогов в ЭК)** определяют следующие условия:

1. Состав и содержание требований, предъявляемых к ЭК в конкретных библиотеках или их подразделениях в соответствии с перечнем решаемых с их помощью задач.

2. Состояние исходных карточных каталогов или массивов, из которых производится заимствование машиночитаемых записей.

3. Степень отработки массивов БЗ, полученных в результате их предварительной переработки.

При всем многообразии возможных вариантов перечисленных условий применительно к каждой конкретной библиотеке или группе библиотек, очевидно, что выполнение данного вида работ невозможно без **обращения к первичным документам**, находящимся в фондах библиотеки. Особенно это относится к составлению аннотаций, индексированию документов и составлению перечней персоналий, упомянутых в различных источниках. Очевидно также, что указанный вид работ носит весьма трудоемкий характер, требует высокой профессиональной подготовки ее исполнителей и большого объема рабочего времени. В технологическом плане данный вид работ не имеет существенных отличий от работ, связанных с аналитической обработкой документальных источников и корректурой или редактированием полей библиографического описания.

В связи с этим для достижения необходимого качества библиографической записи необходимо предпринять следующие действия:

1. Составление графика и расписания создания ретроспективной библиографической БД на основе анализа технических условий, состояния карточных каталогов и квалификации сотрудников.

2. Разработка правил ввода информации с карточных каталогов в компьютерные массивы и заполнение полей и подполей библиографического описания ЭК в полном соответствии с правилами каталогизации и форматом RUSMARC.

3. Разработка норм ввода данных с карточных каталогов в компьютерные массивы, качественных показателей заполнения полей библиографического описания и способов стимулирования труда.

4. Выбор сотрудников (для ускорения ретроконверсии к каталогизаторам и библиографам присоединяются библиотекари, овладевшие компьютерными технологиями).

5. Назначение лиц, ответственных за серьезный контроль за качеством машинного ввода данных с карточек традиционных каталогов, массивов записей перед загрузкой их в итоговую БД (в том числе за правильностью и полнотой заполнения полей БО, а также – за наличием дублетных записей).

6. Подготовка исполнителей ретроконверсии каталогов (изучение опыта ретроконверсии каталогов в стране и за рубежом, правил каталогизации, формата RUSMARC, форматов нового и старого вариантов описания карточных каталогов).

7. Строгое определение состава и содержания требований, предъявляемых к ЭК в соответствии с правилами каталогизации и форматом RUSMARC, с учетом дальнейшего развития структуры БЗ (важно не упустить новых в установлении связей внутри одной записи между ее различными элементами).

8. Предварительное упорядочение служебных карточек, выбранных для ретроконверсии каталогов.

При **проверке** введенных библиографических данных обычно применяется ручная сверка. Поэтому существует определенный процент ошибок не только у того, кто вводит, но и у того, кто проверяет. Современная ИПС – результат взаимодействия человека с машиной. Управлять машиной неизмеримо легче, так как можно заранее вычислить, формализовать и алгоритмизировать любые управляющие

действия. Но когда речь идет о человеке – в роли систематизатора или каталогизатора выступает только живой человек, – трудно говорить об алгоритмах. Управление в этом случае зависит от того, сумеет ли руководитель правильно обнаружить факторы, влияющие на снижение качества ретроввода, найти то звено в системе, воздействуя на которое, можно вновь добиться качественного равновесия.

Учитывая трудоемкость указанных процессов и низкую их производительность, складывается мнение, что библиотекам, имеющим достаточно большие фонды литературы (100 тысяч и более наименований), подобную доработку следует производить избирательно по наиболее приоритетным видам источников с учетом ретроспективы или в кооперации с другими, близкими по характеру комплектования, библиотеками.

### **Библиографический список**

1. ГОСТ 7.1-84 Библиографическое описание документа. Общие требования и правила составления.
2. ГОСТ 7.59-90 (ИСО 5693-85) Индексирование документов. Общие требования к систематизации и предметизации.
3. ГОСТ 7.12-93 Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке. Общие требования и правила.
4. ГОСТ 7.74-96 Информационно-поисковые языки. Термины и определения.
5. ГОСТ 7.66-92 (ИСО 5963-85) Индексирование документов. Общие требования к координатному индексированию.
6. Балакерская С. Б. Организационно-технические особенности технологического процесса ретроконверсии во ВГБИЛ / С. Б. Балакерская // Науч. и техн. б-ки. 2001. № 2. С. 46-51.
7. Библиотечно-библиографическая классификация. Таблицы для массовых библиотек / Гос. публ. б-ка им. М. Е. Салтыкова-Щедрина, Б-ка акад. наук СССР, Всесоюз. кн. палата и др.; Редкол.: В. М. Стриганов и др. 2-е изд., испр. и доп. М.: Книга, 1984. 532 с.
8. Болотов А. В. Качественное изменение обслуживания читателей в Научной библиотеке Томского государственного университета на основе применения новых информационных технологий / А. В. Болотов, Л. И. Волкова, Г. С. Ерохина // Науч. и техн. б-ки. 2001. № 3. С. 12-18.

9. Воройский Ф. С. Организация и технология переработки карточных каталогов в машиночитаемую форму для создания электронных каталогов / Ф. С. Воройский // Науч. и техн. б-ки. 1999. № 1. С. 106-116.
10. Воронько К. Л. Организация библиотечных фондов и каталогов: Учеб. / К. Л. Воронько. 2-е изд, перераб. и доп. М.: Книга, 1981. 327 с.
11. Концепция пересмотра российских «Правил составления библиографического описания» (Проект) // Науч. и техн. б-ки. 1999. № 3. С. 110-115.
12. Лавренова О. А. Электронные каталоги: тенденции и практика Российской государственной библиотеки / О. А. Лавренова // Науч. и техн. б-ки. 2000. № 2. С. 29-35.
13. Правила составления библиографического описания. Ч. 1: Книги и сериальные издания / Межведомств. каталогизац. комис. при Гос. б-ке СССР им. В. И. Ленина; Редкол.: Н. П. Игумнова (гл. ред.) и др. М.: Книга, 1986. 528 с.
14. Руководство по созданию и ведению предметных авторитетных/нормативных и ссылочных записей: Пер. с англ. / Рос. нац. б-ка. Рос. библ. ассоц.; Гл. ред. пер. И. Б. Цветкова; Редкол.: В. Г. Войскунский и др. СПб.: РНБ. 1998. 68 с.
15. Ручимская Е. М. «Предметизационные системы и аппарат книги» - сборник научных статей Э. А. Призмента / Е. М. Ручимская // Науч. и техн. б-ки. 1999. № 10. С. 90-94.
16. Сукиасян Э. Р. Оргпроектирование процесса обработки документов в крупной научной библиотеке при переходе от ручной технологии к автоматизированной / Э. Р. Сукиасян // Науч. и техн. б-ки. 2001. № 5. С. 36-50.
17. Сукиасян Э. Р. Системный анализ проблем управления качеством информационно-поисковой системы / Э. Р. Сукиасян // Науч. и техн. б-ки. 1995. № 3. С. 6-15.
18. Чжао Бо-син. Контроль за качеством перевода традиционных каталогов в электронные в Китае / Чжао Бо-син // Науч. и техн. б-ки. 2001. № 6. С. 86-90.
19. Щербинина Г. С. Координатное индексирование в свете интеграционных процессов / Г. С. Щербинина // Науч. и техн. б-ки. 2002. № 10. С. 72-76.
20. Щербинина Г. С. Философия координатного индексирования / Г. С. Щербинина // Науч. и техн. б-ки. 2000. № 9. С. 67-78.

# БИБЛИОТЕЧНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Л. С. Никитина, Т. М. Лобова**

*ГОУ ВПО УГТУ-УПИ, Екатеринбург*

## **Выставочная работа: взгляд библиотекаря читального зала**

Хочется рассказать о том, как начиналась работа с активом читателей и студентами читального зала радиотехнического факультета УГТУ-УПИ, в котором организация и проведение выставок творчества студентов стало хорошей традицией. Казалось бы, каждый новый учебный год похож на предыдущий: прием и выдача литературы в помощь образовательной деятельности студентов. Но нам хотелось так оживить работу, чтобы студенты приходили к нам не только заниматься, но и отдохнуть, чтобы читальный зал был для них любимым местом в университете. Коллектив читального зала к этому времени сложился творческий. Сотрудники были полны новых идей и планов. Поэтому, кроме организации традиционных книжных выставок, мы решили привлечь внимание студентов другими способами. Свою творческую работу в намеченном направлении мы начали с выпуска газеты «Капустник», на страницах которой помещали студенческий юмор, песни, стихи, оформляли газету карикатурами. Весна – пора настроений, эмоций, чувств. И мы решили посочувствовать друг другу с помощью мартовской анкеты. Проводили тест среди студентов «чем является книга для Вас?», и это вылилось в очередную, ставшую впоследствии традиционной, газету. Студентам и нам очень нравилось. Студенты были в восторге, а мы уже думали о воплощении дальнейших планов.

Поиск новых форм требовал большой подготовительной работы: мы просматривали много книг и специальной литературы не только в нашей библиотеке, но, порой, обращались и к коллегам. Но многое было стандартно, без изюминки. И тогда мы начали работу с собственными читателями. Стали изучать их увлечения, интересы путем наблюдения и бесед. Результат оказался немного неожиданным для нас: на первом месте у студентов оказался компьютер и все, связанное с ним. А ведь поначалу компьютер мы полностью проигнорировали, и, как оказалось, совершенно напрасно. Второй неожиданно-

стью было открытие того, что студенты такого серьезного факультета, как радиотехнический, много внимания уделяли своему художественному развитию, писали картины и стихи.

Поэтому в результате появилось несколько интересных выставок. Одна из них – «Компьютерная графика» с потрясающе красивыми рисунками самих студентов. Графические работы привлекли внимание. Выставка простояла долго, и многие требовали ее обновления и продолжения. Таким образом, студенты охотно обратились к возможности реализации собственной творческой жилки в родном читальном зале. Это понравилось и нам, и ребятам. Мы решили и дальше работать в выбранном направлении.

Затем возникла идея выставки картин читателей «Вернисаж». Написали объявление, поговорили с ребятами. Стали ждать, когда нам принесут картины. А картин нет. В чем дело? На заданный студентам вопрос ответы были различные: стесняются; боятся, что испортят картины; а были и такие, которые думали, что картины непременно украдут. Преодолев порог недоверия, мы, наконец, открыли выставку. Результат превзошел все ожидания. Посещали выставку студенты нашего факультета, их друзья с других факультетов и даже вузов, преподаватели и сотрудники, наши коллеги по работе. Много добрых слов было написано в книге отзывов в адрес художников и организаторов выставки. И раньше, и в дальнейшем у нас были выставки картин, но этот вернисаж все запомнили надолго: он был первым, задел не только ум, но и душу наших читателей.

Ситуация изменилась: теперь уже студенты сами подходили к нам и предлагали свои работы. Оформлялись выставки картин, рисунков, портретов, фотографий. Кстати, на выставки фотографий наши сотрудники выставляли и свои работы, которые также пользовались успехом.

С легкой руки студентов к Первому апреля был объявлен конкурс на лучший студенческий анекдот. 1 апреля открылась выставка «Радисты смеются». И этот день стал настоящим днем смеха.

Наша деятельность получила резонанс в университете. Все эти годы мы работали в тесном контакте с редколлегией двух факультетских газет: «РтФ NewS» и «Прочитай!». Члены редколлегии писали о наших выставках, о лучших работах студентов, отбирали работы на конкурс, подводили итоги конкурсов и даже поощряли студентов, не смотря на то, что дирекция библиотеки награждала каждого участни-

ка выставки книгой. Благодаря членам редколлегии появилась выставка «Стихи рождены не сразу». В дальнейшем лучшие стихи были представлены на вузовский конкурс. Многие поэты заняли призовые места.

Цель любой выставки – акцентирование читательского внимания на самой книге. Однако чтобы заинтересовать студентов, показ самих книг у нас сопровождается ярким необычным иллюстративным материалом, образно доносящим главную идею. В качестве иллюстративного материала используется живопись, фотографии, портреты, цитаты и т.д. Самое главное в таких выставках, чтобы она представляла собой единое целое, все составляющие были четко структурированы и подчинены основной идее.

Хочется отметить еще одну интересную выставку – по экологии: «Проблемы планеты Земля». На представленной выставке рядом с книгами стояли картины, фотографии, стихи о природе, вышивки с белоснежными лебедями и мерцающими звездами (вышивки студентки Насти Буриндиной). Также выставка была оформлена с помощью мягкой игрушки в виде зверей (работы студентки 2-го курса Насти Чирковой). Выставка так заинтересовала студентов, что они специально узнавали через нас у авторов работ о технике изготовления игрушек, о способах и видах вышивок.

Очень необычной и интересной для всех оказалась другая наша выставка – «О, мышь!», посвященная компьютерным мышам. Надо сказать, что наши студенты как никакие другие понимают электронную технику, и хобби у них связаны с этим, и отношение самое теплое именно ко всем компьютерным составляющим. Идею выставки подал один из студентов. Разработку начали с того, что попросили выпускника факультета рассказать о компьютерных мышах и их видах. Подготовили книжный и красочный журнальный материал. В качестве иллюстративного материала выступили оригинально оформленные мыши, расписанные красками под хохлому или же просто разрисованные, сделанные руками студентов и профессиональных художников из ООО «Резинотехника». Для общества «Резинотехника» резиновые мыши – часть их продукции. В результате они так заинтересовались выставкой, что попросили весь выставочный материал для организации своего мероприятия. В итоге выставка привлекла всеобщее внимание. Запомнились мыши «Божья коровка», «Смешная

рожица» и др. Выставка в очередной раз выявила бурную фантазию студентов, их творческий потенциал.

Сотрудники читального зала стараются привлечь внимание читателей не только своего факультета. Например, проходила выставка картин аспиранта кафедры органической химии Антона Прохорова, которую он назвал «Le Depart» («Старт»). Автор представленных работ пишет не в стиле школы «классической строгости и ясности», а, скорее, принадлежит к противоположному лагерю – лагерю оригиналов-авангардистов. Творчество художников этого направления никогда никого не оставляло равнодушным – их либо неистово критиковали и отвергали, либо столь же неистово восхищались и восторгались ими.

Отзывы о работах А. Прохорова колебались от искренних похвал до впечатления «Маленько мрачновато»; от кратких, но емких фраз: «Красиво. Красиво», «Зашибись!», «Да, в этом что-то есть!», «Все просто супер!» до развернутых размышлений о внутреннем мире человека. Кому-то понравились картины «Пиковая дама», «Гитара с ногами», «Самосозерцание»; кто-то увидел, что Сатана с картины «Часть вечной силы – всегда желавшей зла, творившей лишь благое» похож на робота, и вспомнил фильм «Терминатор», где образом Зла современным людям представляются машины; другие остановили свой выбор на «Автопортрете»... Но все посетители выставки отметили неординарность автора, его индивидуальность, талантливость, а в его картинах – сочетание несочетаемого, несовместимого, будущего и далекого прошлого, вечную дорогу...

25 февраля исполнилось 50 лет радиотехническому факультету. «Радиофак, ты молод, несмотря на года!» – под таким названием открылась красочная выставка к юбилею РТФ. В ходе ее подготовки информационно-библиографический отдел подобрал литературу и помог с оформлением.

Таким образом, мы считаем, что подобные выставки делают сам зал светлее и уютнее и, что немаловажно, помогают замученным учебной работой студентам отдохнуть от радиотехнических схем и компьютерных программ, получить заряд бодрости, взглянуть на своих сокурсников другими глазами, задуматься и поразмышлять о прекрасном. Эти выставки всегда вызвали бурю эмоций и впечатлений. Благодаря проводимым конкурсам студенческих работ, как отмечают сами ребята, становится все интереснее заходить в читальный зал не только зани-

маться, в нем можно увидеть работы своих друзей, пообщаться с работниками зала. В результате отношение к библиотеке в целом и к нашему читальному залу изменилось, читатели любят бывать здесь, и мы это чувствуем.

Неудивительно поэтому, что сами студенты становятся инициаторами ставших ежегодными таких выставок, как выставки картин «Вернисаж» – читатели меняются и картины, соответственно, тоже, а традиция остается и передается от одного поколения студентов другому; выставки декоративно-прикладного искусства, на которые студенты с удовольствием приносят свои поделки; персональные выставки фотографий «Мгновение»; выставка картин «Мой город» и многие-многие другие. У нас стало доброй традицией весенние выставки оформлять поделками студентов.

В целом необходимо отметить заинтересованность, инициативность студентов, принимавших участие в выставках и конкурсах, их здоровое желание показать однокурсникам свои творческие способности. С другой стороны, как отзываются об этом сами студенты, выставки помогают им взглянуть новыми глазами на своих друзей, гордиться тем, что они вместе учатся.

Подчеркнем, что студенты по завершении работы выставок не только дарят читальному залу свои работы, что свидетельствует о доверии ребят к сотрудникам библиотеки, но и просят (и даже иногда настоятельно требуют) не убирать выставки, выражают желание участвовать в дальнейших совместных проектах.

Конечно, чтобы организовать интересную выставочную работу, требовались определенные усилия организационного, методического, педагогического, психологического планов. А именно: выявить актуальную тему выставки, разработать ее концепцию, идею и структуру, суметь заинтересовать студентов, найти к ним индивидуальный подход, кого-то приободрить, чтобы была возможность раскрыть талант каждого и не пропало желание вновь и вновь принимать участие в выставках и конкурсах, так как идеи, творческий потенциал, декоративно-прикладное искусство студентов оказывают нам неоценимую помощь в их организации.

Коллектив читального зала на протяжении последних лет по объективным причинам менялся, но традиции совместной работы со студентами сохраняются, поддерживаются не только сотрудниками, но и студентами.

Г. Н. Зеленина, О. И. Саломатова, И. В. Крутихин  
*ЧелГУ, Челябинск*

### **Межрегиональная аналитическая роспись статей: из опыта работ библиотек России**

В последние 3-4 года произошел прорыв в области создания различных объединений российских библиотек, особенно в сфере автоматизации. Каждое из таких объединений преследует общие цели, базируется на единой технической или технологической основе, организационно является распределенным или централизованным. Объективными предпосылками создания таких объединений являются известные причины: невозможность получения оперативной и полной библиографической информации в машиночитаемом виде, ограниченное финансирование библиотек различных ведомств на комплектование фонда и приобретение современной информационной продукции.

Благодаря реализации Программ LIBNET, LIBWEB, программы «Автоматизация библиотек» Мегапроекта «Пушкинская библиотека», стало возможным создание нескольких библиотечных корпоративных объединений. Они были созданы по территориальному, реже – по ведомственному принципам [1-2]. Финансовая поддержка библиотек включала, прежде всего, выделение средств на создание технической базы корпоративной работы, разработку, внедрение технологических решений формирования и использования совместных библиотечных ресурсов.

Поэтапное выполнение этих Программ сыграло положительную роль в создании основы новой российской информационной среды. В настоящее время сформирована техническая база и отработаны организационные вопросы корпоративной работы библиотек. Главный результат выполнения этих Программ – библиотеки вывели свои информационные ресурсы в Интернет. Это, в основном, их электронные каталоги, доступные пользователям в едином программном интерфейсе.

Следующим этапом развития российских библиотечных консорциумов стало образование Ассоциации Региональных Библиотеч-

ных Консорциумов (АРБИКОН), первое общее Собрание которой состоялось 22-23 мая в Москве. Теперь уже не только отдельные библиотеки, но и целые библиотечные консорциумы начали договариваться о совместной работе по общим правилам.

**Главной задачей АРБИКОН является «оказание содействия российским библиотекам в предоставлении более качественного информационного обеспечения пользователей на основе внедрения современных библиотечно-информационных технологий, модернизации управления библиотечными ресурсами, в первую очередь, при обработке поступающей литературы, а также при оперативном использовании ресурсов удаленных библиотек страны на основе доступа через Интернет» (из Устава АРБИКОН).**

В АРБИКОН на первом этапе вошли 12 консорциумов, формирование которых стало возможным благодаря финансовой поддержке Института «Открытое общество» в рамках конкурсов «Российские корпоративные библиотечные системы».

Наше объединение библиотек создано совершенно по иному принципу. Причиной его создания явилась острая профессиональная потребность в выполнении одной из основных функций библиотек в информационном обслуживании пользователей.

Хорошо известно, что в большинстве библиотек большим читательским спросом пользуются картотеки и базы данных, содержащие роспись журнальных статей. Ранее они формировались на основе комплекта карточек Российской книжной палаты сначала в бумажном, а затем – в электронном виде. Однако оперативность поступления таких карточек в библиотеки всегда оставляла желать лучшего, а качество информации не всегда удовлетворяло, особенно научные и, в первую очередь, университетские библиотеки. Особо выделялась проблема дороговизны этих карточек. В 90-х гг. большинство библиотек остро испытывало, да и сейчас испытывает, существенные финансовые трудности и далеко не всегда библиотеки имеют возможность оплатить информацию, предоставляемую РКП.

В конечном итоге сложилась ситуация, когда в библиотеках, с одной стороны, расписываются одни и те же издания, а с другой – библиотеки, особенно не очень крупные, физически не могут расписать необходимое для полноценного обслуживания читателей количество журналов.

Идея Проекта Межрегиональной аналитической росписи статей возникла осенью 2000 г., во время работы конференции «Либком-2000». Тогда библиотеки города Саратова, Челябинского и Удмуртского госуниверситетов, Самарского авиационно-космического университета договорились, не дожидаясь дополнительного финансирования, работать вместе. Выяснилось, что мы по тем или иным причинам не смогли войти в различные региональные корпоративные объединения библиотек, которые были созданы на первых двух этапах программы «Автоматизация библиотек».

В настоящее время наш Проект объединяет 33 участника из 16 городов России. В числе его участников – 22 вузовские библиотеки, из них – 11 библиотек классических университетов, 5 – национальных и областных, 4 – центральные городские библиотечные системы, 2 – областные библиотеки для детей и юношества. В составе вузовских библиотек – библиотеки технических, агроинженерных, педагогических университетов, библиотеки академий медицины и государственного управления.

В табл. П. 1 приведены объемы фондов библиотек, количество читателей и сотрудников библиотек, некоторые данные из статистических отчетов по состоянию на январь 2002 г.

Как же мы работаем – 33 коллектива, такие разные, да еще находясь в разных городах страны? Было решено, что на начальном этапе основное внимание должно уделяться созданию и пополнению сводной базы данных с использованием имеющихся в библиотеках технических и программных средств. Это должно было создать условия присоединения к Проекту практически любой библиотеки, которая согласится с его основными положениями. В ходе совместной работы должна не только накапливаться информация, но и создаваться предпосылки для использования в работе любых имеющихся и новых, созданных программно-технических средств.

Наш проект похож на другие аналогичные проекты, но имеет ряд отличий:

**1. Проект изначально осуществляется без внешней финансовой поддержки**, а значит, в финансовом отношении устойчив. Опыт работы показал, что мы можем решать основные задачи без дополнительного финансирования, хотя при его наличии, конечно же, работа проводилась бы более эффективно.

2. **Проект ориентирован на использование минимальных технических средств** – электронной почты и ее разновидности – коллективного листа рассылки. Современные компьютерные информационные технологии практически устраняют территориальные границы, дают возможность работать «на расстоянии». Главное – выбрать самый надежный способ общения, который был бы технически возможен всем, работал надежно и постоянно. Возможность работать с электронной почтой сейчас есть практически в любой библиотеке.

3. **В основе совместной работы – принцип: «каждый – всем»**, то есть каждый участник проекта передает сразу всем остальным участникам базы данных расписываемых журналов. Сводная база данных устанавливается на серверах библиотек-участниц для внутреннего использования.

Такой принцип общения позволяет обеспечить высокую оперативность предоставления библиографической информации читателям. По результатам специально проведенного сравнения поступления печатных журналов и электронных росписей их содержания оказалось, что лишь 20% росписей приходят через месяц и более после поступления соответствующего номера в библиотеку. 45% росписей поступает с «задержкой» до одного месяца и 35% росписей поступают в библиотеку еще до того, как обычная почта доставит их. Те, кто работал с традиционными, печатными, или электронными карточками Книжной палаты, знают, что эта информация поступает в библиотеки с задержкой не менее 4-5 месяцев.

4. Коллективные решения в рамках проекта принимаются путем голосования через лист рассылки. **Все участники проекта имеют равные права.**

5. **Пока проект открыт для присоединения всех желающих**, независимо от ведомственной или территориальной принадлежности.

Для координации работ на год путем голосования выбирается библиотека-координатор. Все вопросы, требующие совместного решения, выносятся координатором на голосование через лист рассылки. При этом указывается вопрос и сроки голосования. В ходе голосования может быть проведено обсуждение (опять же через лист рассылки). Все решения принимаются большинством в 2/3 голосов и являются обязательными для всех участников проекта. Совместные условия работы довольно демократичны. Библиотека-координатор следит за выполнением общепринятых договоренностей, ведет перегово-

воры по приему новых членов проекта; по просьбам кого-либо из участников выносит на обсуждение новые вопросы.

Совместная работа ведется в рамках Договора, который по электронной почте «подписывается» всеми участниками. В Договоре определены права и обязанности участников, их ответственность. Каждая библиотека-участница проекта обязуется расписывать полностью содержание закрепленных за ней журналов, составлять аннотацию на каждую статью, раскрывать содержание статьи журнала ключевыми словами, распределять темы статей по рубрикам. Обычно за библиотекой для росписи закрепляется от 5 до 10 журналов, в зависимости от размера библиотеки. Постатейная роспись каждого из них по условиям Договора должна составлять не более 7 рабочих дней. Расписав журнал, библиотека в определенном формате высылает записи электронной почтой библиографу-координатору для предварительной проверки, которая длится не более трех рабочих дней, а затем – в коллективный лист, из которого получают записи все участники проекта.

В приложениях к Договору приводятся списки расписываемых и закрепленных за каждой библиотекой журналов, перечень списка и правила заполнения каждого поля библиографического описания, порядок приема и передачи данных, общий список рубрик и подрубрик с указанием индексов УДК, ББК и Дьюи.

Подводя итоги работы за год, мы пришли к выводу о необходимости управления отдельными видами нашей работы.

Выше в таблице уже показывалось, что состав библиотек-участниц проекта – разный. Есть библиотеки, где работами по проекту занимаются несколько отделов. И есть такие библиотеки, в которых по штату всего 4-5 человек. Для того чтобы помочь «слабым», в этом году был создан **программно-технический совет**, в состав которого вошли библиотеки, где в штате есть инженеры, специалисты в области компьютерных технологий – у них работы по автоматизации информационных процессов наиболее продвинуты. Члены этого совета оказывают консультации по электронной почте по вопросам, связанным с программным обеспечением, разрабатывают коллективные программные средства для упрощения создания базы данных, автоматической проверки поступающих росписей. Этот же совет занимается проектированием коллективного сайта проекта.

Все разработки, направленные на совершенствование Проекта, бесплатно передаются всем участникам. Это особенно важно для не-

больших библиотек, для которых участие в проекте – это и школа профессионального мастерства, и возможность оперативно получить реальную помощь по вопросам, зачастую выходящим за рамки проекта.

Наиболее сложны вопросы методики создания корпоративной базы данных. Для решения этих проблем мы создали **методический совет**. В его функции входят вопросы разработки и совершенствования методики создания баз данных, составление списков рубрик, разработки методических положений и инструкций коллективной работы.

Участниками проекта коллективно сформирован единый список тематических рубрик и подрубрик. На сегодня для работы имеется двухуровневый рубрикатор, имеющий ссылки на индексы ББК, УДК. На основе этого рубрикатора создаются машиночитаемые словари для всех версий используемого в библиотеках программного обеспечения. Рубрикатор постоянно дополняется новыми разделами. Пополнение разделов рубрикатора ведут соответствующие специализированные библиотеки – члены методического совета.

**Следующей особенностью нашего проекта является то, что мы не требуем от библиотек-участниц перехода на какой-то «общий» программный продукт – ничего «не навязываем» сверху.** Библиотеки продолжают использовать прежние технологии. Корректируется только методика заполнения базы данных – она общая для всех.

Программный продукт, используемый для подготовки библиотекой записей корпоративной базы данных, значения не имеет. В библиотеках-участницах проекта используются различные версии автоматизированных систем «Библиотека», АИБС «МАРК», ИРБИС. Есть библиотеки, которые работают с помощью самостоятельно разработанного программного обеспечения. Процентное содержание программных продуктов участников проекта МАРС представлено на рис. 1.

Так как большинство участников работают с пакетом «Библиотека» (разработки МГУ), то в качестве обменного принят формат этой программы. Остальным участникам безвозмездно передается конвертор для преобразования данных из их внутреннего формата в коммуникативный.

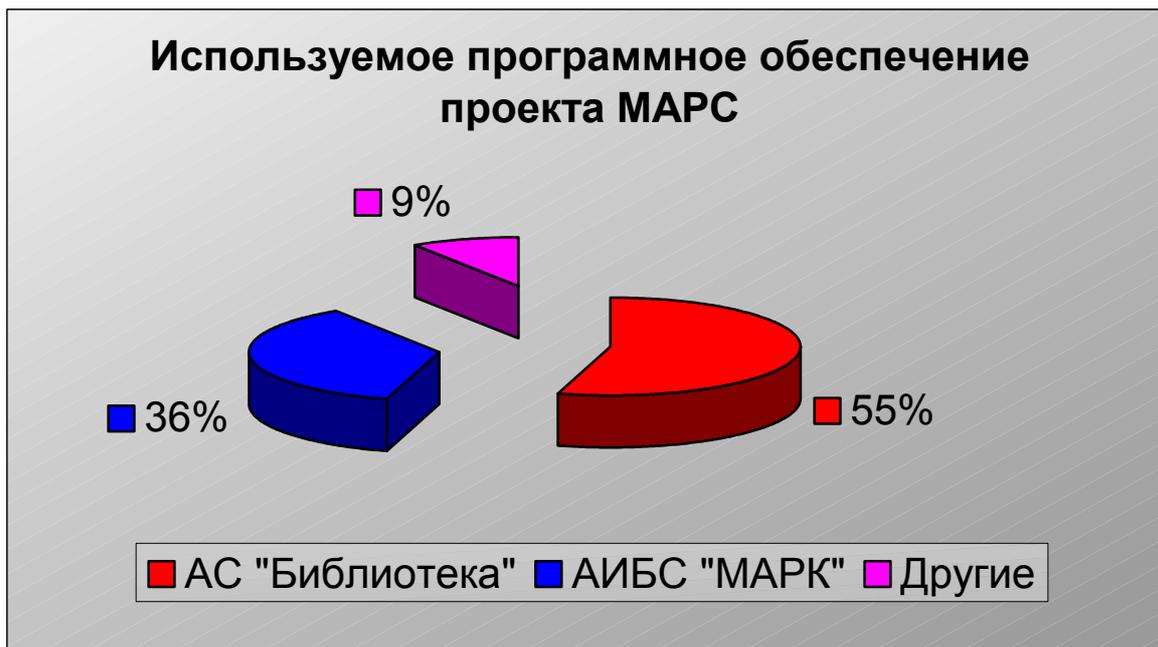


Рис. 1

Выше уже говорилось, что **главная цель нашего объединения – создание и пополнение сводной базы данных.**

За полтора года работы сформирована сводная база данных, содержащая полную роспись более 280 журналов за 2001-2002 гг. общим объемом более 38 тыс. библиографических записей. График поступлений изданий в список рассылки представлен на следующей диаграмме.

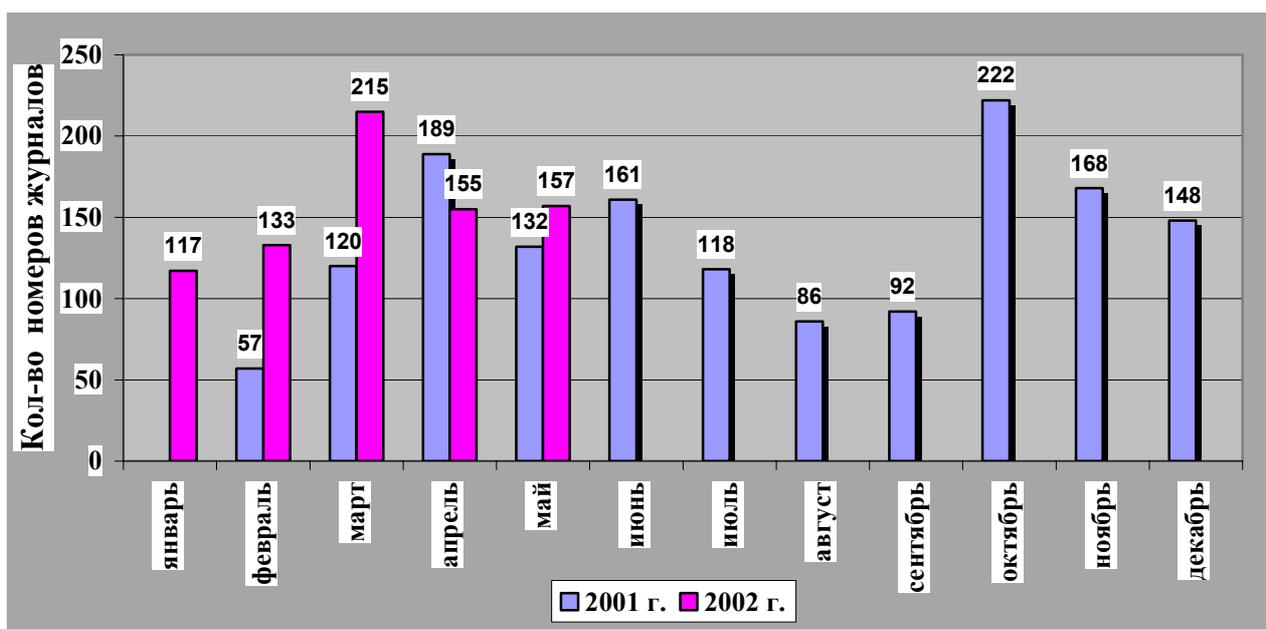


Рис. 2

При подведении итогов за год обнаружилась тенденция неравномерной нагрузки на сотрудников библиотек-участниц. Поэтому в начале 2002 г. была проведена работа по составлению паспортов журналов, собраны данные о средних количествах статей в изданиях, наличии в печатных источниках аннотаций, индексов УДК и ББК. По результатам этой работы произведено перераспределение количества изданий, расписываемых библиотеками, чтобы нагрузка на библиографов, занятых в проекте, была примерно одинаковой. Сейчас она составляет примерно 300 записей в год на одного библиографа, участвующего в проекте.

Вся работа, о которой говорилось выше, делается ради одного: формирования качественного информационного продукта, готового и необходимого для наиболее полного информационного обслуживания читателей.

Каково же **качество информационного продукта?**

Не раз приходилось слышать, что записи, которые готовит РКП, не удовлетворяют запросов библиографов большинства библиотек. Они готовы бесплатно расписывать огромное количество журналов сами, чтобы обслуживать своих читателей, но не брать записи в центрах, которые занимаются этой работой на коммерческой основе. Наш проект – подтверждение этому. Тем более есть в нашей команде такие библиотеки, для которых приобретение готовых записей не имело финансовых преград. Однако сегодня они все-таки в нашей команде.

В печати встречать анализ качества баз данных аналогичной информационной продукции, готовящихся на коммерческой основе, до последнего времени не приходилось. Однако в первом номере журнала «Библиотеки учебных заведений» наконец-то появилось подобное исследование. Это попытка проанализировать качество записей аналитической росписи российской периодики, предоставляемых издательством «Бук Чембер Интернэйшл», сделанный библиографами Белгородского государственного университета [3]. Анализ был проведен для сравнения релевантности ответа на один и тот же запрос по полям «Ключевое слово» и «Систематические индексы». Выводы, которые сделали библиографы Белгородского университета, неутешительные: «покупка электронной версии не оправдала ни одного ... ожидания», «... сотрудники библиотеки в настоящее время

могут рассчитывать только на свою квалификацию и опыт, а читатели – на профессиональную добросовестность библиографов...».

Мы попытались проанализировать качество создаваемой нами базы данных с базой данных РКП, переданной для сравнения одной из присоединившихся к нашему проекту библиотеки после столь же неутешительных выводов. Для контрольного сравнения были запрошены записи аналогичного екатеринбургского проекта по технологии создания такой же базы данных. Для анализа брались записи одних и тех же изданий 2001 г. Сравнивались содержания журнала по его оглавлению, некоторые статистические данные всей базы данных и отдельных записей.

Результаты сравнения представлены в таблицах.

Анализ полноты объема расписываемых изданий представлен в табл. 1.

*Таблица 1*

№ п/п	Сравниваемые издания	Количество статей			
		по оглавлению журнала	БД РКП	БД МАРС	БД Con- sensus Omnium
1	Банковское дело. 2001. № 1	15	11	15	10
2	Вопросы истории. 2001. № 1	17	10	17	15
3	Вопросы философии. 2001. № 1	17	8	15	13
4	Вопросы экономики. 2001. № 1	11	10	10	6
5	Дружба народов. 2001. № 1	20	12	18	24
6	Знамя. 2001. № 1	30	14	16	30
7	Иностранная литература. 2001. № 1	10	8	17	12
8	Международная жизнь. 2001. № 1	21	9	10	8
9	Международная жизнь. 2001. № 2	17	8	9	10
10	Наука и религия. 2001. № 1	21	8	48	11
11	Наш современник. 2001. № 1	19	22	41	нет данных
12	Нева. 2001. № 1	26	13	24	13
13	Новый мир. 2001. № 1	24	12	24	17
14	Октябрь. 2001. № 1	10	8	9	7
15	Отечественная история. 2001. № 1	33	17	26	29
16	Родина. 2001. № 1-2	51	47	50	53
17	Рынок ценных бумаг. 2001. № 1	18	13	18	14
18	Свободная мысль. XXI.-2001. № 1	12	9	9	10
19	Хозяйство и право. 2001. № 1	13	12	13	12
20	Человек и труд. 2001. № 1	21	13	19	18
21	Экономика и математические методы. 2001. Т. 37. № 1	16	7	15	7
22	Экономист. 2001. № 1	11	10	11	10
	<b>Итого статей :</b>	<b>433</b>	<b>281</b>	<b>434</b>	<b>342</b>

Результаты сравнения записей приведены в табл. 2.

*Таблица 2*

Сравниваемый параметр	БД РКП	БД МАРС	БД Consensus Omnium
Количество периодических изданий	22	22	22
Количество записей в поступивших росписях	281	434	342
Средняя длина записей (в байтах)	473.3	889.7	767.1
Среднее количество полей в записи	36.7	54.8	63.4
Количество предметных рубрик в записи	0	2.8	3.1
Количество ключевых слов в записи	2.1	5.5	6.7
Индексы УДК, ББК, Дьюи в записи	2.2	0.9	1.0
Процент проиндексированных записей	100%	64%	100%
Длина предметных рубрик (байт)	0	13.2	14.6
Длина ключевых слов (байт)	17.9	14.9	15.7
Длина индексов УДК, ББК, Дьюи (байт)	7.4	4.6	4.5
Длина аннотации (байт)	0	222	71

Из сравнения данных видно, что региональные проекты более полно расписывают объемы изданий. РКП, по-видимому, делает росписи статей из журналов выборочно.

Данные сравнения качества росписей говорят о том, что екатеринбургский проект прорабатывает библиографическое описание подробнее – количество полей в его базе данных больше. Это, в основном, за счет раскрытия содержания статей ключевыми словами. Однако специалисты РКП более детально систематизируют свои записи – число индексов УДК в их базе данных, а также глубина индексирования – длина поля индекса УДК – у них больше. Наш проект отличается наличием аннотации в записи к каждой статье. Отрицательным в проекте МАРС, на наш взгляд, является необязательное индексирование статей каталогизационными индексами. Это связано, во-первых, с тем, что поля УДК, ББК и ДЬЮИ заполнять по условиям нашего Договора в 2001 г. было необязательно. А во-вторых, поскольку состав библиотек-участниц нашего проекта сильно отличается от екатеринбургского, то требование обязательного индексирования записей – это дополнительная нагрузка на библиографов. По-видимому, нам следует учесть эти «недочеты» для повышения качества нашей работы. Но при этом надо учесть, что для сравнения взяты записи начала 2001 г., когда мы только начали вместе работать.

Сравнение баз данных двух аналогичных проектов сделано не случайно. Во-первых, екатеринбуржцы давно работают вместе, у них есть опыт коллективной работы как при создании баз данных, так и

их редактировании. Сравнение баз данных двух проектов дает возможность взглянуть нам на свою работу «со стороны», проанализировать свои недочеты. Но наши два проекта очень похожи по технологии работы, объемам расписываемых изданий, решению управленческих вопросов. Может, стоит подумать об объединении совместной работы? Тогда совместно мы сможем расписывать не по 250-300 названий изданий, а уже 500-600. Это будет только благо для наших читателей – для них вся эта работа и ведется!

Говорить о необходимости подобной работы после сравнения баз данных различных проектов с базой данных РКП – значит, говорить об обслуживании читателей. Это тема отдельного большого выступления. Остановимся только на том, каковы плюсы и минусы нашей совместной работы.

### **Каковы же плюсы?**

1. Повышается качество обслуживания читателей, так как трудно переоценить возможности поиска необходимой информации в автоматизированном режиме. А наша корпоративная база данных – это полная роспись 282 названий научных и научно-популярных журналов на русском языке. На сегодняшний день она составляет более 35000 записей. Программные средства позволяют искать информацию по любому полю: названию журнала, году издания, предметным рубрикам, ключевым словам.

2. Читатели могут распечатать содержание журнала с аннотацией всех статей, которые в нем находятся. Не все периодические журналы делают аннотирование содержания номера.

3. Читатели могут ознакомиться с содержанием журналов, которые не выписывает библиотека либо по финансовым соображениям, либо по причине непрофильности журнала для данной библиотеки.

4. В случае если библиотека выписывает журнал в одном экземпляре, то благодаря работе с базой данных несколько читателей одновременно имеют возможность работать с ней – просматривают оглавления журналов и росписи статей в них. Таким образом, сохраняется журнальный фонд.

5. Через внутрикорпоративную систему электронной доставки документов читатели имеют возможность получить электронные копии заинтересовавших их первоисточников.

6. В нашей базе данных хранится адрес журнала в Интернет. Занося эту информацию, мы обнаружили, что часть журналов имеют в Интернет полные тексты своих номеров за 2001 г. Поэтому читатели имеют возможность в минимально короткие сроки получить по конкретному адресу полный текст статьи, даже если такого журнала нет в библиотеке. Так расширяется репертуар выписываемых изданий.

7. Некоторые библиотеки, благодаря совместной работе, выписали для работы журналы, которые раньше не выписывали, так как, просмотрев содержание, нашли их интересными.

8. Повышается квалификация сотрудников библиотеки: работа учит слабых подтягиваться до уровня более сильных, так как требования к коллективной работе – одни для всех.

9. Сотрудничество библиотек различных ведомств становится более плодотворным, взаимовыгодным в информационном плане. Каждая библиотека старается выписывать и расписывать журналы, которые она «лучше знает». «Технари» расписывают технические журналы, университетские библиотеки – научные, медицинская библиотека – журналы по здоровью и т.п.

10. Происходит облегчение работы библиотекарей, особенно тех библиотек, где отсутствуют специалисты по автоматизации. Коллективные программные, информационные средства передаются безвозмездно всем участникам проекта.

11. Библиотеки имеют возможность предоставить своим читателям оперативную, аннотированную информацию о широком круге отечественных периодических изданий.

### **Минусы нашей совместной работы:**

1. Огромный объем получаемой информации, которую необходимо просмотреть и загрузить в базу данных. Но этот минус оправдан огромным плюсом для наших читателей – они получают больший объем качественной и оперативной информации. Необходимо просто перестроить работу в библиотеках.

2. Пока еще много работы возникает по выявлению и исправлению ошибок в записях. Над решениями этой проблемы сейчас работают наши методический и программно-технический советы.

В целом, за год своего рабочего существования, проект показал свою жизнеспособность. Если начинали совместную работу 23 библиотеки из 11 городов, то сейчас в нашей команде 33 библиотеки из

16 городов, еще 4 библиотеки проходят процедуру присоединения. За год число расписываемых журналов увеличилось с 200 до 282 (на 30%). За это время, при очень «мягких» условиях, из проекта вышла только одна библиотека, да и то в самом начале проекта, фактически так и не присоединившись к нему. Ежемесячно в лист рассылки поступает полная аналитическая роспись 150-200 номеров журналов. Эту работу выполнить силами сотрудников одной библиотеки при нагрузках, о которых говорилось в начале доклада, невозможно!

Наша работа продолжается и, конечно же, имеет определенные **перспективы**:

- Проект изначально открыт для подключения новых участников. Мы не препятствуем приему новых членов.

- Расширяется представление результатов корпоративной деятельности в Интернет. Над этим активно работает наш программно-технический совет. Система внутрикорпоративной электронной доставки документов (ЭДД) уже прошла тестовую эксплуатацию. Специалисты Самарского авиационно-космического университета разработали программное обеспечение, позволяющее выполнять все функции этой службы. Сейчас ведутся работы по расширению этой службы и организации взаимодействия с другими службами ЭДД.

- В планах Проекта предполагается увеличение количества расписываемых журналов за счет местной печати и научных сборников вузов-участников. Трудно оценить этот так называемый «серый» источник ценной научной информации. Оперативность и полнота росписей Вестников вузов самими вузами всегда будет на порядок выше, чем в любых аналогичных государственных органах: вузы работают и непосредственно общаются с авторами публикаций.

- На повестке дня стоит вопрос об организации взаимодействия с другими аналогичными корпоративными проектами. Мы открыты для сотрудничества в любых формах.

- Мы пытаемся решить вопросы, касающиеся программных продуктов, удовлетворяющих запросам корпоративной системы работы с использованием технологий Интернет. Как они будут решены: приобретены готовые программные средства или разработаны свои собственные – покажет время.

Вместе с перспективами, конечно, есть и **проблемы**. Известно, что проблем не бывает только у тех, кто ничего не делает. Мы стараемся их решать, но остаются такие задачи, как:

- *Усиление контроля* выполнения условий коллективной работы. Особенно налаживание учета сроков и полноты предоставления росписей.

- *Совершенствование методики заполнения базы данных.* Это, прежде всего, выработка единой методики составления ключевых слов, решение вопроса о создании машиночитаемых баз данных нормативной лексики – словарей ключевых слов, рубрик, подрубрик, классификационных индексов. Для целесообразности этой работы проведено анкетирование участников с выявлением такой потребности. Эти вопросы активно решает сейчас методический совет.

- *Совершенствование предметного рубрикатора.* До сих пор совместно созданный рубрикатор пополнялся на основе предложений от библиотек раз в квартал. Проведено анкетирование для выявления его недостатков. Тематические разделы закреплены за специализированными библиотеками-участницами. Сейчас ведется его доработка.

- *Совершенствование программного обеспечения* для совместной работы. Иногда библиотека добросовестно готовит роспись журналов, но из-за технических сложностей, возникающих при работе с электронной почтой, записи «теряются» при доставке в конкретные библиотеки. Поэтому возможно избежать этого с помощью специального программного обеспечения, которое проходит сейчас опытное тестирование.

Главный вывод – время показало, что мы можем работать без финансовой поддержки, так как наша коллективная работа необходима и востребована читателями наших библиотек.

### **Библиографический список**

1. Библиотеки и ассоциации в меняющемся мире: новые технологии и новые формы сотрудничества: Материалы 7 Междунар. конф. М.: ГПНТБ России, 2000. Т. 2. С. 42-99.

2. Библиотеки и ассоциации в меняющемся мире: новые технологии и новые формы сотрудничества: Материалы 8 Междунар. конф. М.: ГПНТБ России, 2001. Т. 2. С. 671-800.

3. Рощупкина Л. И. Из опыта создания баз данных электронного каталога / Л. И. Рощупкина // Библиотеки учебных заведений. 2002. № 1. С. 52-55.

Библиотеки-участники проекта МАРС

Таблица П. 1

Библиотека	Фонд	Штаг всего	Штаг биб-лиографов	Занято в проекте	Число читателей	Количество посещений	Книговыдача	Обращаемость	Нагрузка (книговыдача)	Нагрузка (посещения)	Нагрузка (справки)	Записей в 2001	Нагрузка (записи)	Програм. обеспечение
ЗНБ СГУ	2873000	213	15	9	21420	596687	1667886	0,58	7830	926	105	1128	125	МАРК
ИГМА	387738	30	3	2	4130	138968	-	0,00	0	3504	244	213	107	МАРК
КРАГСИУ	39000	5	1	1	-	-	-	0,00	0	0	0	408	408	МАРК
НБ МордГУ	2102544	145	9	3	27792	802008	1901772	0,90	13116	6547	1309	283	94	МАРК
НБ РК	2422279	127	4	2	16460	161200	903000	0,37	7110	1762	49	1264	632	МАРК
НБ СамГТУ	1234029	71	9	4	21043	393556	1008188	0,82	14200	716	836	-	0	БИБЛИОТЕКА
НБ СамГУ	806171	47	6	5	11573	304126	967578	1,20	20587	1000	292	395	79	БИБЛИОТЕКА
НБ СГАП	73328	53	3	2	8737	391842	864229	11,79	16306	3022	5828	448	224	БИБЛИОТЕКА
НБ СыктГУ	570894	34	3	3	-	-	-	0,00	0	0	0	304	101	МАРК
НБ ТвГУ	-	-	-	-	13227	447208	844990	-	-	-	-	339	-	БИБЛИОТЕКА
НБ ТулГУ	1050000	86	5	3	17078	455043	969927	0,92	11278	1872	2119	697	232	БИБЛИОТЕКА
НБ УдГУ	956350	70	9	5	15212	596103	1030535	1,08	14722	2865	148	425	85	МАРК
НБ УлГТУ	1162975	72	4	4	14179	455971	955532	0,82	13271	1150	184	1044	261	БИБЛИОТЕКА
НБ УлГУ	454374	70,5	9	8	10975	297941	601002	1,32	8525	737	238	761	95	МАРК
НБ ЧелГУ	609319	41	3	3	13240	490641	1253959	2,06	30584	1481	1104	906	302	БИБЛИОТЕКА
НБ ЧР	1968626	100	12	6	-	-	-	0,00	0	0	0	1071	179	МАРК
НБ ЧувГУ	1563443	104	12	5	-	-	-	0,00	0	0	0	521	104	МАРК
НТБ СГАУ	1085948	88	5	3	14124	429743	977161	0,90	11104	0	1255	729	243	БИБЛИОТЕКА
НТБ СГТУ	1451495	91	5	4	27578	543792	1301482	0,90	14302	711	62	1036	259	БИБЛИОТЕКА
ПАГС	300000	23	2	2	6263	182944	228410	0,76	9931	790	130	853	427	БИБЛИОТЕКА
ПКИ МУПК	70440	13	2	1	-	-	-	0,00	0	0	0	798	798	БИБЛИОТЕКА
СОБДЮ	246000	57	3	3	27389	155426	350274	1,42	6145	3207	1501	1306	435	БИБЛИОТЕКА
СОУНБ	2848832	175	12	5	-	-	-	0,00	0	0	0	872	174	БИБЛИОТЕКА
УОНБ	2375553	176	13	5	29931	266117	957518	0,40	5440	3149	1302	868	174	БИБЛИОТЕКА
ФБ ПИ	492168	30	5	4	7851	204613	502834	1,02	16761	919	663	1058	265	БИБЛИОТЕКА
ЦБС "Киевская"	309660	96		1	-	-	-	0,00	0	-	-	610	610	МАРК
ЦБС г. Саратова	200000	100	6	3	30872	177576	604079	3,02	6041	2417	875	739	246	БИБЛИОТЕКА
ЦГБ им. Н.А. Некрасова	105560	65	9	3	16459	133626	322902	3,06	4968	554	544	1686	562	МАРК
ЧГАУ	429897	32	3	2	6017	186748	431676	1,00	13490	140	1826	569	285	БИБЛИОТЕКА
<b>ИТОГО:</b>	<b>28189623</b>	<b>2215</b>	<b>172</b>	<b>101</b>	<b>361550</b>	<b>7811879</b>	<b>18644934</b>					<b>21339</b>		

**Е. А. Краснова**

*ЧГПУ, Челябинск*

## **Условия формирования творческого потенциала личности будущего специалиста средствами информационных технологий библиотеки вуза**

Процесс формирования творческого потенциала личности будущего учителя может успешно функционировать и развиваться при наличии определенных педагогических условий.

Мы выявили следующий комплекс педагогических условий, обладающий признаками целостности, взаимообусловленности и взаимозависимости компонентов:

а) овладение студентами основами информационно- библиографических знаний и умений;

б) освоение студентами приемов и методов работы с автоматизированной информационно-поисковой библиотечной системой;

в) воспитательная работа библиотеки по развитию ценностных ориентаций и познавательных потребностей студентов как основы мотивационной направленности на творчество во взаимодействии с информацией.

**Первое** педагогическое условие – овладение основами информационно-библиографических знаний и умений – это приобретение знаний о библиотечных учреждениях и хранящихся в них типах документов и умений самостоятельного поиска необходимых источников, что обеспечивает эффективное использование фондов библиотек.

Содержание основ информационно-библиографических знаний и умений студентов педагогического вуза определено нами с учетом особенностей и целей профессионально-педагогической подготовки будущего учителя, а также требований к профессионально-педагогическим знаниям и умениям учителя, в совокупности представленным в Тарифно-квалификационных характеристиках (требованиях) по должностям руководящих и педагогических работников образования (1999). В состав этого содержания входят следующие направления:

1) формирование системы знаний в области хранения, учета и библиографического описания информационных источников;

2) формирование системы инструментальных и аналитических информационно-библиографических умений в области поиска и отбора информации;

3) формирование системы рациональных приемов и методов преобразования (обработки) информации.

Все эти направления вместе и каждое в отдельности ориентированы на овладение будущими учителями информационной грамотностью.

Определение информационной грамотности, данное Президентским комитетом по информационной грамотности Американской библиотечной ассоциации в 1989 г., включает описание информационно грамотного человека как способного осознать, когда необходима информация, и способного найти, оценить и эффективно использовать ее.

В состав понятия информационной грамотности входят следующие компоненты: 1) знание системы информационных услуг для получения текущей и ретроспективной информации; 2) способность оценить эффективность и надежность информации, полученной из различных источников для удовлетворения различных информационных потребностей; 3) владение основными навыками приобретения информации в автоматизированных системах и хранения собственной информации.

Овладение перечисленными знаниями и умениями обеспечивается в процессе формирования библиографической грамотности.

Формирование библиографической грамотности предусматривает восхождение пользователей информации (в нашем случае - студентов) от уровня адаптации к библиотечным условиям к уровню присвоения знаний и умений, способствующих продуктивности поиска, отбора и преобразования информации.

Из анализа основных этапов деятельности по преобразованию информации в завершённую учебную или научную работу вытекают две основные задачи обучения студентов творчеству во взаимодействии с информацией:

1) овладеть методами обработки информации (поиск, отбор, анализ, интерпретация, синтезирование), не зависящими от применяемых для этого технических средств;

2) научиться применять для поиска и хранения информации как новые компьютерные технологии, так и традиционные бескомпьютерные.

Решение этих задач требует формирования системы знаний, умений и навыков студентов, связанных с освоением наиболее рациональных, приемов и методов работы с документной информацией, ценностного проектирования, организационного моделирования, логического и эвристического мышления и научной организации труда пользователя информации.

**Второе** из выявленных нами педагогических условий формирования творческого потенциала личности будущего учителя средствами информационных технологий библиотеки педагогического вуза - освоение студентами приемов и методов работы с автоматизированной информационно-поисковой библиотечной системой.

Достоинством автоматизированной информационно-поисковой системы библиотеки ЧГПУ является то, что пользовательские программы в ней структурированы таким образом, чтобы помочь студентам связать новые понятия из области, определяемой электронным поиском библиографической информации, с уже имеющимися в их сознании понятийными конструкциями, сформированными при изучении курса информатики, а также полученными из опыта пользования библиотеками.

Рассматриваемая система предлагает студентам перечень авторов и названий (заглавий), составленный в алфавитном порядке, словари предметных рубрик и ключевых слов, но, в отличие от неавтоматизированных информационных систем, открывает дополнительную возможность расширить границы поиска – составить сложное поисковое предписание (запрос), состоящее из комбинации терминов, и корректировать его в процессе поиска.

Диалог пользователя с информационно-поисковой системой предполагает следующие действия:

- указать ключевые слова или фразы, которые должны быть включены в поисковый запрос;
- указать синонимы;
- указать термины, которые следует исключить из запроса;
- оценить промежуточные результаты поиска, сужая запрос, если система выдает слишком большой объем информации, и, наоборот, расширяя его, если информации недостаточно.

Информационная культура подразумевает не только овладение информационно-библиографическими знаниями, умениями и навыками, но и сформированность отношения к информации, мотивационную направленность на взаимодействие с ней. А это значит, что мы подошли к рубежу обоснования **третьего** из выявленных нами педагогических условий формирования творческого потенциала личности будущего учителя средствами информационных технологий библиотеки педагогического вуза - необходимости воспитательной работы библиотеки по развитию ценностных ориентаций и познавательных потребностей будущих учителей как основы мотивационной направленности на творчество во взаимодействии с информацией.

Именно ценностные ориентации и познавательные потребности в их совокупности детерминируют направленность будущих учителей на творчество во взаимодействии с информацией.

Воспитательная работа библиотеки с этих позиций представляет из себя систему библиотечно-библиографического воздействия на выбор, восприятие, оценку и активность творческого взаимодействия с источниками информации. Она осуществляется всей деятельностью библиотеки вуза (включая комплектование библиотечных фондов, организацию каталогов и т.д.), но свое педагогическое выражение находит в совокупности различных форм и методов, среди которых центральное место занимают рекомендация и пропаганда литературы; выставки, обзоры, просмотры литературы; научные чтения, «круглые столы» и т.п.

Перечисленные формы и методы воспитательной работы библиотеки могут быть объединены в рамках трактовки понятия «библиотечное мероприятие».

Библиотечное мероприятие можно изучать с точки зрения совместной деятельности читателей и библиотекарей. Исследователи определяют библиотечное мероприятие как коллективное действие (или даже взаимодействие, интеракцию), объединяющее подготовительные действия различных участников и имеющее целью обеспечить возможность дальнейших коллективных или индивидуальных действий.

Совместная деятельность предполагает непосредственный личный контакт между участниками библиотечного мероприятия. Участники воспринимаются друг другом как партнеры по общению. Благодаря этому, в процессе проведения библиотечного мероприятия дей-

ствуют социально-психологические механизмы, связанные с межличностными отношениями: психологическое заражение, внушение, подражание, убеждение.

Взаимодействие и взаимовлияние участников библиотечного мероприятия (читателей и библиотекарей) происходит как на предметной, так и на межличностной основе: рациональном, эмоциональном и волевом уровне. «В процессе совместной деятельности, - пишет Е. В. Смолина, - возникают межличностные отношения, которые образуются на основе функционально-ролевых взаимодействий и могут привести к межличностному общению, к диалогу, где нет четкого разделения социальных ролей, библиотекарь и читатель выступают как личности. В высказывании своей позиции, своего мнения и заключается основное активное воздействие библиотекаря на читателя и читателя на библиотекаря».

Таким образом, в библиотечном мероприятии на первый план выдвигается личность читателя и личность библиотекаря. «Личность, - отмечает А. В. Петровский, - это предпосылка и результат изменений, которые производит субъект своей деятельностью в мотивационно-смысловых образованиях взаимодействующих с ним людей и в себе самом «как в другом».

Следовательно, коммуникативная сторона библиотечного мероприятия – межличностное взаимодействие – способствует достижению личностно-смыслового уровня взаимодействия с информацией, а личностно-смысловое взаимодействие с информацией обеспечивает углубление мотивов в творческом ее освоении. А это значит, что воспитательная работа библиотеки по развитию ценностных ориентаций и познавательных потребностей читателей, осуществляемая через систему библиотечных мероприятий, с полным основанием может рассматриваться как важное педагогическое условие формирования мотивационной направленности личности на творчество во взаимодействии с информацией.

На этом мы завершим теоретическое обоснование выявленных нами педагогических условий формирования творческого потенциала личности будущего учителя средствами информационных технологий библиотеки педагогического вуза.

**Г. С. Щербинина**

*ГОУ ВПО УГТУ-УПИ, Екатеринбург*

## **К вопросу об информационной культуре пользователей и библиотечных специалистов**

Информационное взаимодействие становится все более важной составляющей в жизни современного общества и конкретного человека. Предполагаемые и уже реализованные возможности такого взаимодействия – предмет заботы профессионалов многих сфер коммуникационной деятельности, в том числе информационных работников, издателей, библиотекарей и пр. Поэтому хочется присоединиться к мнению коллег – специалистов Российской книжной палаты, которые ратуют со страниц печати за правильное написание и многоаспектное использование международных стандартных номеров в книжном деле, система которых постоянно дорабатывается и расширяется, охватывая новые виды документов, как к важнейшему аспекту взаимодействия и информационной культуры.

Почему об этом актуально говорить сегодня? Вероятнее всего, именно стандартный номер будет в скором времени тем почти единственным идентификатором изданий, который поможет быстро и точно установить наличие документа в фонде, в считанные секунды заказать его из книжного магазина, по МБА, будь это хоть переводное издание с совершенно непроизносимой фамилией автора либо, наоборот, с самой распространенной. Не станем перечислять все преимущества применения цифровых идентификаторов при поиске необходимой информации. Они очевидны также и при других библиотечных процессах – комплектовании, сверке новых с уже имеющимися изданиями, корпоративной каталогизации, заимствовании, работе МБА, проверке фонда, международном книгообмене и пр. И если другие цифровые идентификаторы, такие как, например, инвентарные номера, имеют смысл только для одной конкретной библиотеки, то международные стандартные номера рассматриваются на межбиблиотечном и даже мировом уровне всем книжным сообществом. В наше непростое время, когда связь – довольно дорогое удовольствие, подобная услуга придает скорость и комфорт информационному общению, экономит немалые деньги, что подтверждается мировым опытом использования международных стандартных номеров.

Надо заметить, что, к сожалению, на региональном российском уровне для некоторых библиотек и издательств мировой опыт пока еще не является аргументом. И в настоящее время у библиотечных работников сохраняется недоверие к стандартным номерам как поисковым элементам. Например, просматривая приходящие в библиотеку новые поступления, можно обнаружить, что часто на изданиях приводятся ошибочные номера ISBN, а некоторые издательства вообще «забывают» их проставить или лукавят, некорректно используя номера, принадлежащие другим издательствам. Особенно это характерно для изданий учебных вузов. Видимо, контроль за соблюдением существующих стандартов написание, структуру, состав и расположение в издании международного номера на региональном уровне слабее. Можно предположить, что издательствам кажется дорогим процесс присвоения, например, книжных номеров, а возможно, что и не чувствуют ответственности. Наверное, необходимо издающим организациям принимать какие-то меры для исправления ситуации, например, изучать существующую в РКП инструкцию о профилактике ошибок при присвоении стандартных номеров и пр. Все-таки все участники книжного сектора должны осознавать причастность к сотворению информационного пространства уже сейчас, тогда и будет эффективным поиск в будущем.

Появившееся в последнее время межведомственное и международное взаимодействие значительно способствует формированию региональных и национальных библиотечных и других информационных систем сетевого характера. Закодированное представление библиографических сведений об издании, построенное на международной унификации, позволяет создавать базы данных больших объемов, значительно сокращать сроки и затраты на информационное обслуживание потребителей. Как видим, в части создания и поиска всех видов документов пересекаются интересы многих участников книжного сообщества, поэтому наличие идентификаторов, являющихся точным поисковым кодом первичных и вторичных документов, становится особенно важным языком общения и поиска в том числе.

Большое значение имеет и еще одна сторона деятельности системы ISBN – так называемое штрихкодирование (или иначе – баркодирование). Многие издатели печатают ISBN в виде штрихкода на обложке книги. Считывание штрихкода осуществляется быстро и практически без ошибок. В некоторых странах штрихкоды простав-

ляются в книготорговых журналах. Это позволяет книжным торговцам использовать такие реестры непосредственно для заказов. Информация о ценах часто фиксируется посредством штрихкодов, но не в качестве элемента ISBN, а как отдельное пятизначное дополнение к коду. Большую пользу получили издатели от сканирования штриховых кодов при сортировке возвратов книг в магазины или на склады. Установлено, например, что штриховое кодирование в США эффективно потому, что в основе штрихкода лежат ISBN, охватывающие 99% американских книг.

Для библиотекарей же обязательным в настоящее время является ввод международных стандартных номеров в создаваемые электронные каталоги, причем грамотный, с соблюдением определенных правил. А именно: если номеров несколько, то вводить все. В случае если присутствует в издании рядом с номером слово «ошибочно», то его необходимо вводить в поле после самого номера. Обязательно доводить номер, установленный при редакции позднее. Что касается дефисов между группами цифр в номере, то разумнее вводить их, потому что RUSMARC рекомендует их проставлять, хотя в формате USMARC, в котором многие библиотеки еще продолжают работать, они опускаются. Конечно же, значение и актуальность для библиотечных процессов такого поля электронных каталогов, как индексы ISBN, ISSN и других стандартных номеров требуют более детального изучения.

Разговор об информационной культуре самих библиотечных специалистов можно считать своевременным, так как без сомнения, современные библиотекари должны представлять все возможности использования поисковых полей. Причем речь идет о специалистах разных отделов библиотеки: к примеру, каталогизаторам необходимо правильно ввести информацию в предназначенные поля электронных каталогов, а работникам отделов обслуживания – правильно истолковать эту информацию самим и интерпретировать ее для пользователей. Наверное, каждый библиотекарь-практик с применением средств автоматизации отмечает тенденцию усложнения своих профессиональных обязанностей и потребность отвечать современным требованиям, что, в свою очередь, требует повышения профессионального уровня. При этом у библиотекарей явно присутствует постоянное стремление повышать квалификацию. Они активно выражают свое отношение к происходящим процессам информатизации библиотечной сферы на профессиональных конференциях, в печати, через активизацию методической и

научной работы, в проработке многих проблем информационно-библиотечной жизни. На примере международных стандартных номеров хотелось показать, что любой вопрос, касающийся создания информационных ресурсов, важен не только сам по себе, но о нем должны иметь представление библиотекари и соответственно пользователи.

Пользователи информации – это еще один субъект взаимодействия на рынке книжной продукции. Реальность сегодня такова, что они в подавляющем большинстве даже не представляют всех достоинств поиска по искомому элементу. Мы обязаны предоставить им возможность осознанного выбора параметров поиска, предварительно обучив их теоретическим приемам и поисковым навыкам не столько в лабиринтах глобальной сети, но, прежде всего, в библиографических базах данных. Традиционно библиотека обучала читателей ориентироваться в системе своих карточных каталогов и картотек, поэтому резонно предположить, что библиотекари должны повышать общий уровень информационной культуры пользователей через расширенную систему занятий, включающую информацию и о машиночитаемой обработке документов, и о «пользе» каждого поля электронных баз данных при поиске. Пользователи не обязаны знать, как и по каким полям в электронных каталогах разбита информация, но они должны иметь представление о возможных стратегиях при поиске различных данных. Таким образом, через создание библиотекой библиографических и полнотекстовых баз данных и обучение пользователей информационной культуре будет реализована задача удовлетворения информационных потребностей на более качественном современном уровне.

Информатизация общества подтолкнула к изменению технологий книжного сектора, технологий отдельных его составляющих, соответственно нам необходимо учитывать эти изменения в работе. Поэтому особенно важно не пропустить момент установления связей с мировым сообществом, иначе создаваемые библиотеками информационные продукты не будут удовлетворять мировым стандартам. Необходимо учитывать все малейшие аспекты информационного взаимодействия наряду с такими глобальными, как коммуникативные форматы и гармонизация библиографического описания. Осталось еще много неизученных библиотекарями вопросов, поэтому информационная культура специалистов книжного сектора, а не только пользователей, должна быть поставлена в нашей стране на научную основу и пропагандироваться более широко и масштабно.

## Сведения об авторах

- Акоев Марк Анатольевич, программист Зональной научной библиотеки Уральского государственного технического университета – УПИ. Тел. (3432) 75-44-60. E-mail: [library@mail.ustu.ru](mailto:library@mail.ustu.ru)
- Бычкова Ольга Михайловна, зам. директора Зональной научной библиотеки Уральского государственного технического университета – УПИ. Тел. (3432) 74-49-32. E-mail: [director@library.ustu.ru](mailto:director@library.ustu.ru)
- Васильев Олег Геннадьевич, зав. сектором Зональной научной библиотеки Уральского государственного технического университета – УПИ. Тел. (3432) 75-44-60. E-mail: [library@mail.ustu.ru](mailto:library@mail.ustu.ru)
- Зеленина Галина Николаевна, начальник отдела автоматизации Научной библиотеки Челябинского государственного университета. Тел. (3512) 41-89-41, 98-17-49. E-mail: [zelenina@csu.ru](mailto:zelenina@csu.ru)
- Краснова Елена Антоновна, кандидат пед. наук, директор библиотеки Челябинского государственного педагогического университета. Тел. (3512) 33-60-78. E-mail: [cspi@cspi.urg.ac.ru](mailto:cspi@cspi.urg.ac.ru)
- Кудряшова Галина Юрьевна, директор Зональной научной библиотеки Уральского государственного технического университета – УПИ. Тел. (3432) 74-49-32. E-mail: [director@library.ustu.ru](mailto:director@library.ustu.ru)
- Лобова Татьяна Михайловна, библиограф Зональной научной библиотеки Уральского государственного технического университета – УПИ. Тел. (3432) 75-44-60. E-mail: [library@mail.ustu.ru](mailto:library@mail.ustu.ru)
- Моргенштерн Исаак Григорьевич, доктор пед. наук, профессор, зав. кафедрой информации и библиографии Челябинской государственной академии культуры и искусств
- Никитина Лариса Сергеевна, зав. читальным залом Зональной научной библиотеки Уральского государственного технического университета – УПИ. Тел. (3432) 75-46-01
- Нохрина Наталья Валерьевна, заведующая библиотекой Уральской государственной архитектурно-строительной академии. Тел. (3432) 71-61-50. E-mail: [nokhrina@usaaa.ru](mailto:nokhrina@usaaa.ru), [lib@usaaa.ru](mailto:lib@usaaa.ru)
- Овчинникова Алла Николаевна, гл. библиотекарь Научной библиотеки Уральского государственного экономического университета. Тел. (3432) 29-96-33. E-mail: [lib@usue.ru](mailto:lib@usue.ru)
- Рассохина Наталья Павловна, зав. справочно-библиографическим отделом библиотеки Уральской государственной архитектурно-строительной академии. Тел. (3432) 71-61-50. E-mail: [lib@usaaa.ru](mailto:lib@usaaa.ru)
- Щербинина Галина Степановна, зам. директора по научной работе Зональной научной библиотеки Уральского государственного технического университета – УПИ. Тел. (3432) 75-41-52. E-mail: [Galina\\_S@library.ustu.ru](mailto:Galina_S@library.ustu.ru)

## **Уважаемые коллеги!**

Публикации к печати принимаются только при выполнении следующих требований.

### **Оформление текста:**

- формат документа – Microsoft Word,
- объем не более 8 страниц,
- шрифт Times New Roman, размер 14,
- полуторный межстрочный интервал,
- отступы: верхнее, нижнее, левое, правое поля – 2,0 см.

### **Обязательные сведения об авторе:**

- фамилия, имя и отчество автора полностью,
- ученая степень автора,
- должность, название отдела, краткое и полное наименование учреждения,
- контактные телефоны и адреса электронной почты для возможной связи.

### **Форма представления материалов:**

- распечатка на принтере на листах формата А4 – 1 экземпляр,
- в электронном виде на дискете (или по электронной почте).

### **Контактная информация:**

Почтовый адрес: 620002, Екатеринбург, ул. Мира, 19  
Зональная научная библиотека ГОУ ВПО УГТУ-УПИ, зам. директора Г. С. Щербининой.

Тел. (3432) 75-41-52

E-mail: [Galina\\_S@library.ustu.ru](mailto:Galina_S@library.ustu.ru), [library@mail.ustu.ru](mailto:library@mail.ustu.ru)

*Научное издание*

Библиотеки вузов Урала:  
проблемы и опыт работы

Редактор – Н. П. Кубыщенко  
Компьютерные набор и верстка Г. С. Щербининой

ИД № 062063 от 12.11.2001 г.

---

Подписано в печать 01.04.03			Формат 60x84 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
Бумага типографская		Печать офсетная	Усл. печ. л. 5,4
Уч.-изд. л. 5,24	Тираж 150	Заказ	Цена «С»

---

Редакционно-издательский отдел ГОУ ВПО УГТУ-УПИ  
620002, Екатеринбург, ул. Мира, 19  
Участок оперативной полиграфии Центра АВТП  
620002, Екатеринбург, ул. Мира, 19